

L'ISLET 1 JOURNAL COMMUNAUTAIRE, VOLUME 19, NUMÉRO 9, SEPTEMBRE 2015, 1,25 \$



Inauguration du terrain de pétanque de L'Islet

Page 3

Journée des Saisonniers du Camping municipal Rocher Panet

Page 7



Buts et objectifs du journal

Le Hublot

Doter la Municipalité de L'Islet d'un outil de développement communautaire par la publication d'un journal. Diffuser l'information locale et régionale et encourager le développement de la culture, dans le but de créer des liens entre les organismes de la région, de favoriser l'échange des idées et des opinions, de faciliter l'expression de tous les citoyens, de stimuler la création littéraire et la qualité du français.

Ce journal est tiré à 1 900 exemplaires et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Islet (L'Islet-sur-Mer, Ville de L'Islet et Saint-Eugène). À l'extérieur de ce territoire, l'abonnement est de 35 \$ plus taxes, annuellement. Le coût de la carte de membre actif est de 10 \$ et celle de membre corporatif de 50 \$.

Nous ne pouvons publier un texte ou une lettre dont nous ne connaissons pas l'auteur; la direction doit connaître la provenance des communiqués.

Nous encourageons nos lecteurs et lectrices à utiliser les articles de ce journal et nous leur demandons de mentionner la source.

EDITEUR

Les Éditions des Trois Clochers

16, des Pionniers Est, bureau 202, L'Islet, Qc G0R 2B0

Téléphone: 418-247-3333

Télécopieur: 418-247-3336

Courriel: clochers@globetrotter.net

Site Web: www.lehublot.ca

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente: Irène Tremblay

Vice-président: André Émond

Trésorière:

Secrétaire: Céline Djéjabi

Directeur: Richard Gaudreau

Comptabilité: Lise Chabot

Directrice générale

et publicité: Guylaine Hudon

Impression: Impression Rive-Sud

Conception du site Web: Bertrand Rose

Dépôt Légal Québec & Canada:

ISSN 1206-7717

Le journal *Le Hublot* se réserve le privilège de modifier ou d'écourter un texte et refuse de publier des articles non signés ou à caractère répétitif ou polémique ou sous forme de publicité.

Les Éditions des Trois Clochers reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Culture
et Communications

Québec



AMECQ

ASSOCIATION DES MÉDIAS ÉCRITS
COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC
medias@amecq.ca
www.amecq.ca



Bénévoles à l'assemblage :

Céline Boucher, Conrad Caron, André Émond, Georgine Frigault, Angèle Gagnon, Rachel Gamache, Denis Journault, Christiane Julien, Maurice Julien, Roger Lafortune, Simone Lamarre, Lucie Paiement, Marie Robichaud, Irène Tremblay.

Directrice générale : Guylaine Hudon

Graphiste-conseil : Roger Lafortune

Comité de rédaction :

Flavie Gauthier-Chamard, Tristan Morin.

Révision des textes :

Jeanne-Aimée Bélanger, Francine Gaudreau, Yolande Dumont, Irène Tremblay, Guylaine Hudon.

SERVICES OFFERTS :

- Édition de brochures
- Conception/montage infographique (dépliants, encarts, signets, feuillets promotionnels, cartes d'affaires, étiquettes personnalisées, calendriers personnalisés, etc.)
- Photocopie à 0,15 \$ la copie
- Envoi de fax à 1 \$ la page
- Internet sur place à 5 \$ l'heure, avec aide à la recherche si désirée
- Rédaction/correction de textes, lettres, rapports annuels, etc.
- Organisation d'activités culturelles en lien avec l'édition et l'écriture : lancement de livres, conférences, etc.
- Projet sur demande

Prenez note que les prix sont fournis sur demande selon la tâche à effectuer.

Pour plus d'information, contactez-nous!

Sommaire

Inauguration du terrain de pétanque.....	3
Grand Défi Pierre Lavoie - La Boucle	4
« Ainsi Soient-Elles »	5
Pour une rentrée scolaire sécuritaire,.....	6
Grande vente de livres usagés.....	6
Journée des Saisonniers du Camping.....	7
Arts et culture	8
Les Journées de la culture au Musée.....	9
Loterie Notre-Dame de Bonsecours.....	9
Du nouveau sur la scène artistique.....	10
Chronique de Fermières.....	11
Musée de la mémoire vivante	12
Choisir de maigrir?	13
Changements climatiques : est-il trop tard?14	
La Popote roulante L'Islet	15
Salon de la 2 ^e jeunesse.....	16
Déjeuner amical.....	16
Ateliers pour proches aidants d'ânés	17
Filles d'Isabelle	17
Rencontre pour les amateurs de 500	17
L'Urgence, en cas d'urgence	18
L'arbre à bouchons	20
Fabrique Saint-Eugène.....	21
La rentrée pour les cuisines collectives	22
Annonces classées	22
Les déjeuners-conférences de l'AQDR.....	23
La Récolte du partage est de retour!	24
Les bibliothèques.....	25
Heure du conte.....	27
Sécurité publique.....	28
Une retour à l'école en sécurité	29
Activités des clubs de l'Âge d'Or.....	31
Sports et loisirs	32
INFO-municipal	(voir encart central)

Bonne rentrée scolaire
à tous les étudiants!

Heure d'ouverture du bureau du journal - Septembre 2015

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
		1 Vacances	2 Vacances	3 Vacances	4 Vacances	5
6	7 Fermé Fête du Travail	8 Fermé	9 8h30 à 11h15	10 8h30 à 11h30	11 8h30 à 11h30	12
13	14 8h30 à 11h15	15 Fermé	16 8h30 à 12h	17 8h30 à 11h15 14h à 16h15	18 8h30 à 11h30 13h à 16h	19
20	21 8h30 à 11h15 14h à 16h15	22 8h30 à 11h15 14h à 16h15	23 8h30 à 11h15 14h à 16h15	24 8h30 à 12h 13h à 16h15	25 8h30 à 12h 13h à 16h	26
27	28 8h30 à 11h15	29 Fermé	30 8h30 à 12h			

Inauguration du terrain de pétanque de L'Islet

Le 27 juillet dernier, le maire de L'Islet, monsieur André Caron, a procédé en compagnie de 28 autres joueurs, à l'inauguration du terrain de pétanque du *Club de l'Âge d'Or de L'Islet*. Ce terrain nouvellement aménagé sur la route du quai (près du terrain de volley-ball et derrière la chapelle des marins) a nécessité un investissement de 15 000 \$.

Ce sont les programmes *Nouveaux horizons* et *Développement social Canada* pour les aînés de même qu'une contribution du *Club de l'Âge d'Or de L'Islet* qui en a permis la mise en place. Lors de l'inauguration, les responsables *Club de l'Âge d'Or* ont tenu à remercier la municipalité pour le prêt du terrain et les nombreux bénévoles qui ont mis la main à la pâte pour les travaux de réalisation.

Par ce projet, le *Club de l'Âge d'Or de L'Islet* souhaite favoriser l'activité physique et le plein air, de même que les rassem-

blements intergénérationnels. Le terrain de jeux de pétanque est public et ouvert en tout temps. Cependant les lundis et mercredis soir (dès 18 h 30) sont réservés pour jouer en équipe. Si vous souhaitez vous initier au jeu de pétanque, venez rejoindre les groupes, des équipements de boules sont disponibles pour l'essai.

Bienvenue à tous!

Maryse Fleury, agente d'information
CLD L'Islet

Photo de la page couverture :

*Monsieur le maire lançant le cochonnet pour la circonstance.
Photo fournie par le CLD de L'Islet.*



Des amateurs au jeu. Photo fournie par le CLD de L'Islet.

144, des Pionniers Ouest,
L'Islet (Québec) G0R 2B0
418-247-5379
meublesmarois@hotmail.com

Cours de Danse Country-Pop

Salle Municipale de Saint-Eugène
Soirées offertes régulièrement
Demandez Linda: 418-246-3319
20^e Année d'enseignement

Tous les Vendredis
Session de 13 cours
Du 18 septembre au 11 décembre

Débutant de 18h30 à 19h30
Intermédiaire 1 de 19h30 à 20h45
Intermédiaire 2 de 20h45 à 22h30

Pour bien vous faire connaître des gens de L'Islet et des environs,

Le Hublot

Appelez-nous dès maintenant!
pour réserver votre espace publicitaire
ou pour une annonce classée.

Contactez : Guylaine Hudon
Tél. : **418-247-3333**
ou clochers@globetrotter.net

Date limite pour la
prochaine parution :
18 septembre 2015.

Je désire renouveler ma **carte de membre** ou
Je désire devenir membre au coût de 10 \$ par année

Nom : _____

Adresse : _____

Municipalité : _____ Code postal : _____

Signature : _____ Téléphone : _____

Ci joint un chèque de _____ \$

Vous pouvez devenir membre en tout temps.

SVP faire votre chèque au nom de : Les Éditions des Trois Clochers,
16, des Pionniers Est, Bureau 202, L'Islet (Qc) G0R 2B0
Merci de votre encouragement à votre journal communautaire!

Rimouski et Saint-Michel-de-Bellechasse, les grandes gagnantes du concours des municipalités les plus accueillantes des événements cyclistes du 1 000 km et de *La Boucle 2015*

L'organisation du *Grand défi Pierre Lavoie* a eu le plaisir d'annoncer au maire de Rimouski, Éric Forest, ainsi qu'à la mairesse suppléante de Saint-Michel-de-Bellechasse, Isabelle Robin, que leur municipalité a été « la plus accueillante » de toutes les municipalités visitées par l'événement du 1 000 km et de *La Boucle 2015* à la suite d'un sondage effectué auprès de tous les cyclistes.

« La Ville de Rimouski est très fière de recevoir le titre de la ville la plus accueillante dans le cadre du Grand défi Pierre Lavoie. C'est un honneur qui jaillit sur toute la population rimouskoïse et qui récompense l'effort de tous les jeunes et les organismes qui se sont investis à fond dans cette journée mémorable », a mentionné le maire Éric Forest. « Nous accordons une grande

importance aux saines habitudes de vie et ce prix nous incite à poursuivre dans cette voie pour la santé et le mieux-être de nos jeunes » a ajouté le maire Forest.

« Ce fut pour nous un grand plaisir de recevoir Le Grand défi chez nous. Une expérience mémorable. Un travail d'équipe du tonnerre, la bonne humeur et l'énergie contagieuse de participants de tout âge, nous ont permis de toucher le cœur des cyclistes. » a indiqué madame Isabelle Robin, conseillère municipale et mairesse suppléante de Saint-Michel-de-Bellechasse. « Ce vote résulte de la participation et du travail acharné des gens de Saint-Michel qui ont répondu massivement à l'appel pour réserver un accueil mémorable aux 6 000 cyclistes, dont l'enthousiasme et la joie étaient palpables lorsqu'ils ont traversé notre village. C'est tout un

accomplissement! Nous prévoyons consacrer une grande part de ce « cadeau » à nos adolescents. » a ajouté Madame Robin.

« Un merci spécial à toutes les municipalités qui nous ont accueillis pour les événements du 1 000 km et de *La Boucle* », souligne Pierre Lavoie. « Sans leur collaboration, nous n'aurions pu réaliser ces événements majeurs qui comportaient des défis logistiques énormes. Je tiens également à souligner l'implication des municipalités qui ont aussi investi du temps et qui ont mis du cœur à animer leur ville lors de notre passage. Ce concours est notre façon de remercier les gens qui nous encouragent tout au long de cette aventure », ajoute Pierre Lavoie. « C'est incroyable de voir des gens se rassembler à toutes heures du jour ou de la nuit pour nous encoura-

ARNOLD THIBAUT

Licence R.B.Q. : 8000-2025-26

Représentant
Ecoflo

ESTIMATION
GRATUITE

- Excavation / Terrassement / Drainage
- Installation fosse septique
- Niveau laser
- Transport terre, gravier, sable
- Marteau hydraulique

418-247-7177

5, Lamartine Ouest, Saint-Eugène GOR 1X0

Cell. 418-241-3247

Ecoflo®
Installation septique

20
ans
AVEC VOUS

**L'EAU C'EST LA VIE.
CONTRIBUONS
À LA PRÉSERVER!**

P PREMIER TECH
AQUA

CONTACTEZ STÉPHANE LUSSIER
☎ **418 951-2554**
BIOFILTRECOFLO.COM

- Sans énergie pour le traitement
- 50% plus compacte qu'un champ d'épuration
- 100 000 systèmes installés
- Produit 100% québécois!

ger et nous aider à nous surpasser », a déclaré Pierre Lavoie en terminant.

D'autres retombées financières de l'événement du 1 000 km

Grâce au programme de parrainage des écoles, le surplus de dons amassés par les équipes cyclistes au-delà de leur inscription est redistribué à plus de 300 écoles primaires du Québec pour financer des projets visant à faire la promotion des saines habitudes de vie. Pour l'édition 2015, l'organisation confirme avoir amassé plus de 2 millions de dollars. Les équipes ont jusqu'à la fin août pour remettre leur don.

À propos de l'événement du 1 000 km

L'événement du 1 000 km du *Grand défi Pierre Lavoie* est un marathon cycliste spectaculaire qui réunit près de deux cents équipes de cinq cyclistes chacune. Les équipes doivent parcourir 1 000 km en plus de 60 heures, depuis le Saguenay-Lac-Saint-Jean jusqu'à Montréal. Les cyclistes se relaient derrière Pierre Lavoie alors que lui est en selle pendant tout le parcours. La grande finale a lieu à Montréal où le peloton est accueilli par

leurs familles et amis. Tous les profits générés par l'événement du 1 000 km sont versés à la *Fondation du Grand défi Pierre Lavoie* pour soutenir la recherche médicale sur les maladies héréditaires orphelines et financer des projets visant l'adoption de saines habitudes de vie.

À propos de l'événement *La Boucle*

La Boucle est une super étape du 1 000 km qui a permis à plus de 5 000 cyclistes de se joindre aux cyclistes du 1 000 km pour la 8^e étape de ce long parcours. *La Boucle* a été créée afin d'agrandir le mouvement santé au Québec, puisque l'événement du 1 000 km est contingenté depuis ses tout débuts. Cette année, le départ et l'arrivée de cette boucle de 135 km étaient donnés dans la ville de Montmagny.

Stéphanie Charrette,
Le Grand défi Pierre Lavoie



« Ainsi Soient-Elles »

Lors de la publication du texte sur la pièce de théâtre le mois dernier, il y a eu une omission involontaire de mentionner la participation de Jennifer Lemieux. Elle nous a beaucoup aidé lors de la préparation de la pièce en donnant la réplique aux comédiens et nous tenons à la remercier. Toutes nos excuses à mademoiselle Lemieux.

Clément Pelletier



À droite : Jennifer Lemieux, a donné la réplique aux comédiens lors de la préparation de la pièce.

Institut de beauté
Marie-Josée Ouellet



Abonnement

- Équipement moderne et neuf dans un endroit propre et accueillant avec une grande disponibilité (7 jours sur 7, 6h à 21h)
- Service d'un kinésologue (Jean-Philippe Proulx)

Horaires des services

(salon, boutique, et nouvel abonnement gym)

Mardi : 8h45 à 20h00
Mercredi : 8h45 à 11h30
Jeudi : 8h45 à 20h00
Vendredi : 8h45 à 18h00
Samedi : 8h00 à 12h00

Gym : 7 jours/7 jusqu'à 21h.



Nouveauté

Cours de Spinning en groupe

Différents horaires avec différents entraîneurs.

Aussi, cours de 45 minutes offert le midi.

À surveiller sur *Facebook*, dès la mi-septembre

Notre plaisir sera de vous servir.

Marie-Josée, Audrey, Naomie, Marilyne et Jean-Philippe, kinésologue vous attendent.

COIFFURE, BRONZAGE, ESTHÉTIQUE, ÉLECTROLYSE, LUMIÈRE PULSÉE, MASSOTHÉRAPIE ET BOUTIQUE CADEAUX.

Une seule adresse pour tous ces services : 274, boul. Nilus Leclerc, L'Islet Tél. : 418-247-5546

Pour une rentrée scolaire sécuritaire, le comité de la famille et des aînés organise une activité de sensibilisation pour les automobilistes et les piétons

Dans son plan d'action 2014-2016, le *Comité de la famille et des aînés* avait identifié que les limites de vitesse ne sont pas toujours respectées et que cela représente un grand danger pour les familles et les aînés, particulièrement aux abords des zones scolaires, près des parcs et des endroits publics plus achalandés.

Pour atteindre l'objectif d'accroître la sécurité des piétons, le comité de la famille et des aînés organise une activité spéciale de sensibilisation en collaboration avec la *Sûreté du Québec* et la participation des deux écoles primaires Saint-François-Xavier et Jeanne-de-Chantal.

Nous avons privilégié la rentrée scolaire pour tenir cette activité. C'est donc le lundi 14 septembre prochain que nous aborderons les piétons et les conducteurs

automobiles selon l'horaire suivant : au début des classes, le matin, à l'école Saint-François-Xavier et à la fin des classes, en après-midi, à l'école Jeanne-de-Chantal.

Rappelons que le mois d'octobre est le *Mois du Piéton* et que la *SAAQ* fait une campagne de sensibilisation pour responsabiliser les piétons à l'égard de leur sécurité et les usagers de la route à la vulnérabilité des piétons.

Le slogan *Au passage, on se fait de l'œil* vise à attirer l'attention des piétons et des conducteurs sur l'importance du contact visuel.

Une invitation à la courtoisie et au partage de la route en toute sécurité.

Ginette Gagné,
Comité de la famille et des aînés

Grande vente de livres usagés

Le samedi 12 septembre prochain, de 10 h à 16 h, les bénévoles de la *Bibliothèque Lamartine* du secteur de Saint-Eugène (79, rue Monseigneur-Bernier) procéderont à une grande vente de livres usagés suite à un important élagage. L'argent récolté permettra de faire l'achat de nouveaux documents qui enrichiront notre collection locale. Paiement comptant seulement.

Pour de plus amples informations, vous pouvez contacter Mélanie Bérubé au 418-247-3702.

Bienvenue à tous et à toutes!

Mélanie Bérubé



Résidence Johanne St-Pierre

268, boul. Nilus-Leclerc,
L'Islet
Téléphone : 418-607-0606



- Pour personnes autonomes, semi-autonomes ou en convalescence.
- Chaise élévatrice et médaillon de sécurité.
- Service de coiffure sur place.
- Deux salons sont à votre disponibilité.
- Service de câble inclus.
- Menus équilibrés et 3 collations.
- Zoothérapie.
- Près de tous les services (épicerie, bureau de poste, clinique médicale, pharmacie, etc.)
- Pour votre sécurité, système d'alarme relié à la centrale.
- Caméra de surveillance à l'étage.
- Surveillance 24/24 (personnel de nuit)
- Formation P.D.S.B. et R.C.R.
- Résidence accréditée
- Activités à toutes les semaines (musique, cartes, jeux de société)

En toute confiance,

Joyeux anniversaire

Simone Bernier	3 août
Martine Robert	13 août
Édith Thibault	26 août

Notre équipe



Maggy
préposée

Line
préposée

Roxanne
infirmière-auxiliaire

Roxanne
préposée

Nos activités



Journée des Saisonniers du Camping municipal Rocher Panet

Le 25 juillet dernier s'est tenue la journée champêtre des *Saisonniers du Camping municipal Rocher Panet*.

Des activités pour tous les goûts et pour tout âge. Qu'il suffise de mentionner les tournois de billard et de pétanque, divers jeux d'équipes, tels le bolaball, le transport de la bille, le pas japonais et les jeux d'esprit : le mariage des fleurs et la recherche des mots manquants sans oublier le concours de putting.

Merci aux responsables des 8 activités et aux 13 gagnants parmi les 47 participants qui se sont montrés tous plus habiles les uns que les autres sous la supervision des responsables de chaque discipline. Nous leurs témoignons nos plus profonds remerciements pour leur assiduité et leur professionnalisme. Bien entendu, merci à tous les nombreux bénévoles.

Nous avons pu compter sur l'importante collaboration, de *VR Montmagny*, *Assurances Leclerc* et de la Municipalité de L'Islet sans oublier les dons de quelques saisonniers. Ainsi des participants se sont mérités des prix en argent ou des prix de présence lors du souper au restaurant *Normandin*. Merci pour leur collaboration sous toutes formes.



Quelques saisonniers du camping lors d'une activité. Photo : Yves Lambert, organisateur.

Nous en profitons pour souligner la présence de monsieur André Caron, maire de L'Islet, la collaboration de madame Colette Lord, directrice générale de la municipalité et les responsables du camping.

Merci à tous les participants.

Déjà, nous sommes à planifier la journée des Saisonniers pour 2016.

Huguette et Clarence Boutin, # 34,
Organisateurs
Diane et Yves Lambert, # 50,
Organisateurs

Photo de la page couverture :
Yves Lambert, Carole Plamondon, Uldèges Levesques et André Caron, maire de L'Islet. Photo : Yves Lambert, organisateur.

93, 7° Rue, L'Islet Téléphone : 418-247-5206

Septembre vente Anniversaire

LES MARCHÉS TRADITION

MARCHÉ AUBONNE
mon épicier d'aujourd'hui

Du 16 au 23 septembre 2015



Chapeau Monsieur Ouellet!

La Corporation des arts et culture de L'Islet est fière de sa mission et aime vous informer des activités et événements tout au long de l'année. Elle veut offrir des spectacles de qualité et faire découvrir de nouveaux talents et des artistes émergents, par son festival *Guitares en Fête* qui est de plus en plus connu. Désirant aussi proposer des cours et activités artistiques qui rejoignent le plus de gens possible par sa diversité et les intérêts d'aujourd'hui, la Corporation souhaite travailler en étroite collaboration avec les autres organismes du milieu pour répondre aux besoins culturels de la population.

Rendre possible la tenue de ces activités demande certes l'implication des membres d'un conseil d'administration et la collaboration de beaucoup de bénévoles, mais si, d'année en année, la poursuite est possible, il est important de savoir que sans la persévérance et le travail acharné de monsieur Jocelyn Ouellet, il serait difficile de continuer. Une tâche colossale qui demande une grande motivation et qui mérite d'être soulignée. La recherche continue de financement, la publicité, les nombreux contacts et la planification pour la programmation du festival et de *25 Guitares en Fête*, l'organisation et la mise sur pied des cours, la gestion des événements, la tenue des expositions et tout ce qui ne se voit pas, exige d'être toujours à l'affût et demande d'être proactif afin d'innover.

Jocelyn, avec sa détermination, son ouverture d'esprit et sa facilité d'approche et un brin d'humour, sait se faire apprécier. Son accueil envers les artistes, artisans et musiciens, sa grande disponibilité et sa croyance en l'importance d'un tel organisme dans notre milieu, font de sa venue au sein de la corporation depuis plusieurs années une belle acquisition.



Jocelyn Ouellet, directeur général de la Corporation des arts et de la culture de L'Islet. Photo fournie par Chantal Castonguay.

Nous souhaitons être présent de plus en plus dans notre communauté et espérons avoir à nos côtés quelqu'un comme lui pour nous accompagner dans la réalisation d'événements culturels. Pour son plus grand plaisir, n'hésitez pas à le saluer et l'encourager!

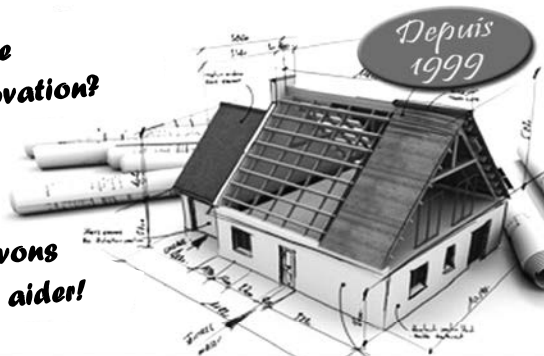
Merci Jocelyn et belle continuité!

Chantal Castonguay,
Corporation des arts et culture de L'Islet

Rénovations Michel Normand Inc.

Besoin de
rénovation?

Nous pouvons
vous aider!



ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Toiture et revêtement extérieurs
- Finition intérieure et sous-sol
- Cuisine et salle de bain (armoires, céramique)
- Escaliers et rampes (intérieur et extérieur)
- Patio et balcon (fabrication ou rénovation)

RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

RBQ : 5649-1103-01

Tél.: 418 247-7513 Cell.: 418 291-8765
510, des Pionniers Est, L'Islet-sur-Mer

Résidence Le Bel Âge enr.

144, rue Labbé, L'Islet-sur-Mer

Tél. : 247-7971



Monica Pelletier, propriétaire

Résidence pour personnes âgées
dans une ambiance chaleureuse et familiale

Nous pouvons accueillir les personnes :

autonomes, semi-autonomes, en convalescence, en répit.

- ◆ Préposées aux soins diplômées avec expérience
- ◆ Surveillance 24h/24, 7 jours avec garde de nuit éveillée
- ◆ Infirmière du CLSC et médecin sur demande
- ◆ Cloche d'appel et chaise élévatrice
- ◆ Service de câble inclus
- ◆ Service de pastorale (communion)
- ◆ Coiffure et soins des pieds sur demande
- ◆ Repas traditionnels et collations
- ◆ Activités organisées et adaptées à notre clientèle
- ◆ Système incendie relié à la centrale

Chambre
disponible

Les Journées de la culture au Musée maritime du Québec

La Corporation des arts et de la culture de L'Islet et le Musée maritime du Québec-Capitaine J.E. Bernier vous invitent à assister à une conférence de monsieur André Kirouac, directeur du Musée naval de Québec, le dimanche 27 septembre, à 14 h, au Musée maritime du Québec. Le thème de cette conférence sera *Le Saint-Laurent, enjeu stratégique*.

Le fleuve Saint-Laurent constitue l'une des clefs permettant de contrôler l'accès à l'Amérique du Nord. Ce « Chemin qui marche » a suscité des convoitises et a obligé les occupants à planifier sa sécurité tant maritime que terrestre. La présentation soulignera les mesures mises en place, comme les phares et la défense des côtes, tout en les associant à divers

moments historiques. Parallèlement à cette activité, les citoyens de L'Islet pourront visiter gratuitement, de 10 h à 17 h, l'exposition temporaire *Tout feu tout phare*. L'invitation est lancée.

Jocelyn Ouellet, directeur général Corporation des arts et de la culture de L'Islet

Loterie Fabrique Notre-Dame de Bonsecours

Voici les résultats du huitième tirage de la 23^e édition de la loterie *Fabrique de la paroisse Notre-Dame de Bonsecours* pour l'année 2015 (loterie raj #4202111), qui a eu lieu le dimanche 2 août 2015, à l'église Notre-Dame de Bonsecours à L'Islet.

Félicitations à tous les gagnants!

Tirage du 2 août 2015

Gagnant du 1 000 \$

Gaston Doré,
L'Islet
(billet #0347)

Gagnant du 200 \$

Alyre Bois et Charles-Henri Harvey,
L'Islet
(billet # 0203)

Gagnant du 150 \$

Jacques Boucher,
L'Islet
(billet # 0323)

Le prochain tirage aura lieu le dimanche 6 septembre 2015, à l'église Notre-Dame de Bonsecours après la messe de 9 h 30.

Denyse Boucher

COURS ET ATELIERS AUTOMNE 2015

ARTS VISUELS / MÉTIERS D'ART

Arts d'impression

avec Camille Castonguay

Dessin d'observation

avec Camille Castonguay

Dessin-peinture (techniques mixtes)

avec Marcel Litalien

Ébénisterie

avec René Cloutier

Sculpture sur bois

avec Marcel Litalien

Vannerie

avec Alfred Gagnon

LANGUES

Anglais conversation (intermédiaires)

avec Julie Trottier

DANSE

Danse sociale

avec Sylvie Tremblay et Raymond Plourde

AUTRES

Brassage de la bière

avec Alexandre Caron

Hatha yoga

avec Janine Clergue

Herboristerie et art prénatal

avec Catherine Avar

Photographie numérique (débutants)

avec Daniel Thibault

Photoshop

avec Isabelle Lord-Fortin

Viniyoga

avec Evelyne Jamet

Début des activités le 5 octobre 2015

Inscriptions

Par téléphone au : 418 247-3331

Par courriel : cacli9@hotmail.com

À nos bureaux : 250, boul. Nilus-Leclerc, L'Islet

Tarifs et contenus

Pour toute information, consultez l'Écho-loisirs

L'Islet, notre site internet www.cacli.qc.ca

ou notre page Facebook

Conditions

Les frais sont payables en entier lors de l'inscription. Ils ne seront remboursés qu'advenant l'annulation d'un cours ou pour cause de maladie.

En raison des exigences de la Commission scolaire (Éducation des adultes), l'étudiant doit fournir une copie de son certificat de naissance et présenter l'original d'une carte d'identité (assurance-maladie ou permis de conduire).



Du nouveau sur la scène artistique

Le Théâtre de *La Langue Fourchue* et sa troupe *À Fleur de Mots* vous présentent **Esstrardinairement Sol!** C'est avec fierté que comédiens, chanteurs et musiciens rendent hommage à Marc Favreau. Grâce à la justesse de sa poésie, ce clown visionnaire a su nous faire rire et sourire, mais surtout réfléchir.

La politique, l'éducation, la santé, l'environnement et autres sujets d'actualité vous seront dépeints sur scène avec un humour engagé. Le texte sera appuyé par des pièces musicales de Françoise Hardy, Grand Corps Malade, Daniel Bélanger et Jean-Pierre Ferland, entre autres.

Le spectacle se déroulera les vendredi et samedi 9 et 10 octobre 2015, dans le cadre de la *Journée mondiale de la santé mentale*.

Les représentations auront lieu au *Centre des Migrations de Montmagny*, 53, avenue du Bassin Nord.

La direction artistique est signée Agnès Dalicieux. Ce projet est piloté en collaboration avec le *CISSS de Chaudière-Appalaches*, secteur Montmagny; le *Centre d'Éducation des adultes de Montmagny-L'Islet-Nord*; le *Trait d'Union* et *Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet*.

Les billets seront en vente à partir du 8 septembre, au coût de 10 \$, aux endroits suivants : *Chez Joe l'Épicier*, 117, rue Saint-Jean-Baptiste Est, Montmagny, 418-241-2130; ainsi qu'au *Marché Ami*, 74, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, 418-598-3728.

Pour plus d'information concernant le projet, veuillez vous adresser à Sylvie-Madeleine Létourneau, au 418-248-2572, poste 6160 ou à Angèle Chouinard au 418-359-3348.

Sylvie-Madeleine Létourneau, organisatrice communautaire
CISSS de Chaudière-Appalaches, secteur Montmagny

Caroline Beaulieu

NOUVEAU
Massage sur chaise
Idéal pour les entreprises

Massothérapie
Kinésithérapie
Orthothérapie
Détente thérapeutique

sur rendez-vous

32, CHEMIN LAMARTINE OUEST
SAINT-EUGÈNE (L'ISLET)
TÉL. : 418 607-0613
CELL. : 418 941-2011

102M23-14

- Certificat-cadeau disponible
- Reçu d'assurance



962, rue des Trembles, bureau 300,
Tourville (Québec) G0R 4M0
TÉL : 418 359-3730
Fax : 418 359-3717

250, boul. Nilus-Leclerc, local 1
L'Islet (Québec) G0R 2C0
TÉL : 418 247-7335
Fax : 418 247-7342
cjel@cjelislet.qc.ca

www.cjelislet.qc.ca



Horaires d'ouverture
10 juin au 13 septembre 2015
7 jour sur 7 dès 10 h
35, route du Quai, L'Islet
418 247-3264

Jeu 5 à 7

- 3 septembre 2015
Toby et Philip Caron-Mathieu
- 10 septembre 2015
Monsieur Bazar Acoustique

Vendredi en musique
dès 19 h 30

- 4 septembre 2015
Duo Tandem
(populaire dansant)
- 11 septembre 2015
Yanick Lavoie
(country, populaire)

Prendre note que la saison du Centre Multidisciplinaire ainsi que du *Parc Havre du souvenir* se terminera le 13 septembre prochain.

Merci à tous de votre participation et à l'an prochain!



Multi Projets Peinture

AUTOMOBILE • MOBILIER • INDUSTRIEL • AGRICOLE
POLISSAGE DE PHARE • SABLAGE JET DE SABLE
PEINTURE EPOXY ET ALIMENTAIRE

418-291-1065 Jayson Normand



271, rue Principale
Saint-Cyrille-de-Lessard
(Québec) G0R 2W0



QUINCAILLERIE GH

Tél. : 418 247-3164
Fax : 418 247-3305
quincailleriegh@globetrotter.net

« Tout est possible »



Cercle de Fermières Ville L'Islet

Vous êtes toutes attendues à notre première réunion de notre nouvelle année Fermières, le 15 septembre 2015, à 19 h 30, au local de la Bibliothèque, à l'Hôtel de ville.

Au programme

- Rapport de notre exposition locale 2015.
- Le prix d'assiduité.
- La régie interne et les règlements du tissage.
- La remise du programme d'activités pour l'année 2015-2016.
- Remise des billets de la loterie.
- On prépare le Salon du Cadeau.
- Concours du mois : un ouvrage de l'été.

Merci et bon retour de vacances...

Marguerite Gagnon,
Responsable des communications

Cercle de Fermières L'Islet-sur-Mer

Le Cercle de Fermières L'Islet-sur-Mer reprend ses activités pour l'année 2015-2016. La première rencontre mensuelle aura lieu le mercredi 16 septembre 2015, à 19 h 30, à la salle des Habitants.

Il n'y aura pas de concours du mois, mais vous pouvez apporter des articles pour l'expo-créativité.

Bienvenue à nos membres et à toutes celles qui aimeraient nous connaître et en savoir plus sur notre association.

Adèle Soulard, responsable des communications



LES CONFLECTIONS
Lamartine

113, boul. Nilus-Leclerc
L'Islet Qc.
G0R 2B0

Tél.:(418) 247-5021
FAX: 247-5165

Serge Gagné, v.p. d.g.



Cercle de Fermières Ville L'Islet

Ateliers de tissage

Offerts à toute la population, jeunes et plus âgés

Venez y découvrir les secrets du tissage sur métier que nos expertes vous feront connaître.

Endroit : Local des Fermières
284, boul, Nilus-Leclerc, local 203
(Hôtel de ville)

Date : Début octobre (jour à déterminer)

Coût : Gratuit pour tous.

Information et inscription :

Pauline Lemelin 418-247-3129
Marie-Thérèse Dubé 418-247-7436
Marguerite Gagnon 418-247-5225



**Connaître
les plaisirs du tissage sur métier
par 5 ateliers de 2 heures.**

L'historien Gaston Deschênes présentera la conférence *Ignace-Philippe Aubert de Gaspé : une carrière brisée par la Conquête* au Souper des anciens Canadiens

Le 26 septembre prochain aura lieu le Souper des anciens Canadiens. Ce sera l'occasion d'apprendre un peu plus sur les Aubert de Gaspé grâce aux dernières recherches de l'historien Gaston Deschênes qui présentera sa conférence *Ignace-Philippe Aubert de Gaspé : une carrière brisée par la Conquête*.

Né en 1714, Ignace-Philippe Aubert de Gaspé s'engage à 13 ans comme cadet dans les Troupes de la Marine. Pendant les trois décennies suivantes, il participe à plusieurs campagnes et à presque toutes les batailles de la guerre de la Conquête. En 1760, la capitulation de Montréal et la chute de la Nouvelle-France mettent fin à sa remarquable carrière militaire.

L'exposé expliquera comment cet officier prometteur se transformera en seigneur campagnard et jouera un rôle positif à Saint-Jean-Port-Joli où il est mort en janvier 1787, quelques mois après la naissance d'un petit-fils, Philippe Aubert de Gaspé, qui s'inspirera de la vie de son grand-père pour écrire *Les anciens Canadiens*.



Gaston Deschênes, historien.

Le Souper des anciens Canadiens aura lieu selon une nouvelle formule le samedi 26 septembre au restaurant *La Boustifaille* de la Roche à Veillon à Saint-Jean-Port-Joli. Un cocktail de bienvenue sera servi à 17 h, la conférence débutera à 18 h, à la salle de spectacle et sera suivie du souper à *La Boustifaille*. Le coût de cette activité-bénéfice est de 65 \$ par personne et un reçu aux fins d'impôt de 30 \$ est remis.

Les billets sont en vente au Musée (710, avenue de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli, 418-358-0518) et au comptoir de *La Boustifaille* (547, avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, 418-598-3061).

Judith Douville, chargée de projet
Musée de la mémoire vivante



**AVEZ-VOUS
LES BONS
OUTILS...
POUR
TROUVER
UN EMPLOI?**

LE C.A.R.E. PEUT VOUS AIDER

- Rédaction de c.v.
- Préparation d'entrevue d'embauche
- Lettres de présentation
- Conseils et support dans la démarche
- Orientation professionnelle

c.a.r.e.
Centre d'aide et de recherche d'emploi
Montmagny-L'Islet

418 248-9559
68, rue Saint-Louis
Montmagny
www.lecare.ca



**SERVICES
EMD**

**Mini-excavation
Marteau hydraulique
Niveau laser**

*Drainage de fondation
Terrassement – Terre/gravier*

Sylvain Emond
propriétaire

Tél. : **418 247-7630**
Cell. : **418 241-3175**
Télec. : 418 607-0520

195, 3^e Avenue
L'Islet (Québec) G0R 2C0

Choisir de maigrir?

Pour une décision éclairée

Vous reconnaissez-vous ?

En avez-vous assez des régimes de privations et de la frustration qu'ils vous font vivre? De votre poids qui joue au yoyo?

Vous êtes préoccupé(e) par votre poids ou votre relation avec la nourriture? *Choisir de maigrir?* est un programme conçu spécialement pour vous, quel que soit votre poids.

Choisir de maigrir? peut vous aider :

- Pour briser le cycle du yoyo.
- Pour améliorer ma relation avec mon corps et la nourriture.
- Pour travailler sur ma motivation.
- Pour prendre une décision éclairée concernant mon poids et ma santé.

Qui anime les rencontres?

Des professionnels de la santé ayant reçu une formation spécifique pour donner le programme : une diététiste-nutritionniste, une intervenante psychosociale et un(e) spécialiste en activité physique.

Pour en savoir plus sur le programme, visitez www.equilibre.ca. Si cette démarche vous intéresse, vous êtes invité(e) à :

1. Compléter le questionnaire d'inscription disponible à la réception du CLSC de Montmagny et le retourner avant le 28 août 2015.
2. La prochaine session débutera le mercredi 9 septembre 2015 à Montmagny (14 rencontres). Le lieu et les heures des rencontres sont à préciser. (Il y a encore quelques places disponibles.)
3. Nous offrons 2 groupes par année à l'automne et au printemps. Inscription possible en tout temps.

Pour plus d'informations

Louise Pomerleau, 418-598-3355, poste 6313

Myreille Guimont, 418-248-2572, poste 6052



MÉCANIQUE GÉNÉRALE
REMORQUAGE
SERVICE DE DEPANNAGE 24 HRS
TRANSPORT

JACQUES MORNEAU AUTOMOBILES INC
874, Côte St Aubert
Saint Jean Port Joli, Qc GOR 3G0
Courriel: morneauauto@videotron.ca
Tél.:(418)598-7743 Fax:(418)598-7763
Dominique Morneau



Vous avez besoin
d'un moment de détente?

*L'été va bientôt nous quitter.
C'est le temps de reprendre nos
bonnes habitudes.*

Prenez rendez-vous pour un soin du visage*

et obtenez un rabais de **20 %**
à l'achat de vos produits YON-KA.

(Valide jusqu'au 30 octobre 2015.)

Gratuit

* avec votre soin du visage vous aurez (au choix) :

- épilation des sourcils **OU** - limage de vos ongles + crème à mains

C'est le temps idéal pour débiter vos traitements d'épilation à l'électricité (électrolyse)
(visage, aines, aisselles, jambes, etc.)

Produit vedette

pour septembre 2015
Eau Micellaire
(nettoyant visage)

Spécial : **29,50 \$**

Prix rég. : 39,00 \$

Informez-vous...

Au Salon d'esthétique Diane

Horaire

Mardi, mercredi, jeudi	9h30 à 21h00
Vendredi	13h00 à 17h00

271, chemin Lamartine Ouest, L'Islet

Téléphone : **418-247-5973**

Changements climatiques : est-il trop tard?

La conférence-causerie intitulée *Quelle planète pour nos enfants? Comprendre le réchauffement climatique*, présentée le 11 août à Montmagny et le 12 août à L'Islet, a permis à une trentaine de personnes d'échanger sur la gravité de la crise climatique qui menace la vie sur Terre. Dès l'ouverture, la conférencière Louise Morand donnait le ton : « Ce ne sont pas de bonnes nouvelles que je vous apporte ».

L'enseignante et chercheuse en éducation a dressé un portrait des principaux enjeux liés aux émissions de carbone (CO₂) dans l'atmosphère, qui causent des bouleversements environnementaux et climatiques : destruction du plancton (source de la moitié de l'oxygène de la planète), perte de biodiversité marine et terrestre, événements climatiques extrêmes, impacts sur les rendements agricoles et sur la santé humaine... Les constats actuels sont **très** préoccupants et les changements se produisent de manière plus rapide que les prévisions des climatologues. Chaque jour, selon des études sérieuses, la chaleur piégée par les gaz à effet de serre dans l'atmosphère est équivalente à l'énergie libérée par 400 000 bombes atomiques.

La présentation de la conférencière a permis de mettre en lumière le caractère catastrophique des crises climatiques et environnementales qui sont en cours ainsi que leurs conséquences désastreuses pour toute l'économie mondiale. Les



De gauche à droite : Anne-Marie Berthiaume de STOP Oléoduc Montmagny-L'Islet et Louise Morand du Comité Vigilance hydrocarbures de l'Assomption. Photo : Ginette Plante.

coûts liés aux bouleversements climatiques pour les 20 prochaines années sont estimés par les assureurs à plus de 60 000 milliards de dollars.

Madame Morand a relaté les problèmes liés à la privatisation et l'épuisement des ressources d'eau potable à travers le monde et l'élévation du niveau des océans qui menace les grandes villes côtières du globe. La fonte de la glace aux pôles a aussi pour effet de diminuer la réverbération des rayons solaires et de



La Popote roulante L'Islet

C'est : un organisme à but non lucratif

Téléphone : 418-291-3555

Territoire : L'Islet-sur-Mer, L'Isletville, Saint-Eugène, Saint-Cyrille.

Services offerts : livraison à domicile de repas chauds, équilibrés et à prix modiques (soupe, plat principal, dessert maison) tel que prescrit par le Guide alimentaire canadien.

Livraison : mardi et jeudi midi.

Clientèle : aînés, personnes en perte d'autonomie temporaire ou permanente, convalescents, aidants naturels, etc.



Prix : 7,00 \$ par repas.

Certificat-cadeau disponible.



Les Nouveaux Sentiers de la MRC de L'Islet

183, rang Terrebonne
Sainte-Perpétue (Québec) G0R 3Z0
Tél. / Téléc. : (418) 359-3348
Sans frais : 1 877 359-3348
nouveauxsentiers@globetrotter.net
www.nouveauxsentiers.org

L'ISLET DU MIEUX-ÊTRE

www.islet-mieuxetre.com

Atelier : Respirer pour Mieux-Vivre
débutant en septembre



NADIA BELISLE RIOUX

Massothérapeute agréée
Membre F.Q.M depuis 1990
Coach en intégration
psychocorporelle PCI

92, boul. Nilus-Leclerc
L'Islet (Québec) G0R 2B0
T 418 247-0062
nadia@islet-mieuxetre.com

libérer le méthane enfoui dans le pergélisol. Or, le sol arctique recèle des trillions de tonnes de ce gaz à effet de serre beaucoup plus puissant que le carbone. Son relâchement dans l'océan et dans l'atmosphère risque d'entraîner une intensification incontrôlable du réchauffement et de compromettre la vie sur la Terre. Sachant que les températures moyennes de l'époque glaciaire étaient inférieures de seulement cinq degrés de nos températures actuelles, comment pouvons-nous prétendre pouvoir survivre aux conséquences d'un réchauffement de plus de deux degrés, le seuil critique établi par les scientifiques?

Est-il trop tard?

Selon la conférencière : « **Non, si nous agissons dès maintenant et de manière sérieuse** », car il y a urgence de diminuer notre dépendance envers les hydrocarbures et d'effectuer un virage vers des énergies faibles en carbone. Pour cette raison, les projets canado-québécois d'exploitation et de transport du pétrole des sables bitumineux et des hydrocarbures non conventionnels, que

nos gouvernements continuent de voir positivement, sont clairement incompatibles avec ces objectifs.

Madame Morand a présenté les pistes de solutions de 60 universitaires canadiens énoncées dans un rapport intitulé *Agir contre les changements climatiques*. Selon ces experts, le Canada possède suffisamment de ressources pour être alimenté à 100 % en énergies renouvelables d'ici 2035. Elle a invité les participants à entreprendre toutes les actions possibles pour diminuer individuellement les émissions de gaz à effet de serre, à signer le manifeste *Élan global* (elanglobal.org) et à militer collectivement contre les projets pétroliers, et pour le virage énergétique.

Cette conférence a été présentée en collaboration avec *STOP oléoduc Montmagny-L'Islet*.

Anne-Marie Berthiaume,
STOP Oléoduc

La Popote roulante L'Islet

La Popote Roulante L'Islet vous convie à son **dîner-bénéfice**, le mercredi 7 octobre 2015, à 12 h, au Centre Social de L'Islet, situé au 247, boul. Nilus Leclerc.

Le coût est de 18 \$ pour les membres et 20 \$ pour les non-membres. Prendre note qu'aucune carte ne sera vendue le jour même.

Pour information et vente de carte

Secteur Ville L'Islet :

- Sylvie Talbot, 247-7913 (le soir)
- Clément Pelletier, 247-3870 (le soir)

Secteur Saint-Eugène :

- Nicole Desrosiers, 247-3292

Secteur L'Islet-sur-Mer :

- Nicole Couillard, 247-5591

Nicole Couillard, présidente

"Promotions de septembre"



Lasagne..... 11,50 \$

Coquille Saint-Jacques 11,50 \$

(Breuvage inclus)

Promotion

À l'achat d'une pizza 14 pouces garnie,
obtenez une frite familiale gratuite.

Pour les commandes pour sortir seulement.
Breuvage non inclus.



334, Boul. Nilus-Leclerc
L'Islet (Québec)

Pour réservation :
Tél. : 247-5046

Salon de la 2^e jeunesse

Le 23 septembre prochain, se déroulera la 3^e édition du *Salon de la 2^e jeunesse* au Centre culturel de Cap-Saint-Ignace. Il s'agit d'une journée entièrement dédiée aux aînés du territoire où ils auront la chance de visiter des kiosques, de participer à des ateliers sur la gestion du stress et le bien-être, d'assister à une conférence d'*Éducaloi* sur le mandat en cas d'invalidité et à la pièce de théâtre intitulée *Le Coffre* présentée par le *Théâtre Parminou*.

De plus, un dîner gratuit sera offert aux participants (sur réservation). Les participants seront libres de participer à la journée entière ou d'assister aux ateliers qui les intéressent parmi tout ce qui sera

présenté. Les kiosques ouvriront à 10 h, la conférence d'*Éducaloi* sera présentée à 10 h 30, les ateliers et le dîner entre 11 h 30 et 14 h et nous terminerons avec la pièce de théâtre à 14 h.

Pour se procurer le dîner gratuitement, les participants doivent téléphoner à l'un des numéros suivants : 418-248-2572, poste 6016; 418-598-3355, poste 6016; 418-356-3393, poste 6016 ou au 418-249-2572, poste 6016.

Cette activité est rendue possible grâce à la collaboration de la *Table de concertation de la MRC de L'Islet*, la *Table de concertation des aînés et proches aidants de la MRC de Montmagny*, le *Comité des usagers du CSSS*

Montmagny-L'Islet, et le *Comité de soutien FADOQ.QCA* du secteur Pascal-Taché.

Bienvenue à tous les aînés!

Isabel Proulx-Heinz,
Organisatrice communautaire
Centre intégré de santé et services sociaux de Chaudière-Appalaches,
secteur Montmagny-L'Islet

Déjeuner amical

Le prochain déjeuner amical aura lieu le mercredi 16 septembre 2015, à 9 h, au restaurant *La Coureuse des Grèves* de Saint-Jean-Port-Joli.

Pour information :
Fernande Jean,
418-247-5939



<ul style="list-style-type: none"> * assurance vie * assurance salaire * assurances collectives * fonds mutuels * assurance – voyage * rentes viagères * REER - FERR * Régimes épargnes-études * Panification financière 		<p>MARIE TURMEL B.Sc. Act., AVA</p> <ul style="list-style-type: none"> * Conseillère en sécurité financière * Représentante en épargnes collectives * PLANIFICATEUR FINANCIER <p>105, 1^{ère} Rue La Pocatière Téléphone : 418-856-1144 Télécopieur : 418-856-6302 1-888-456-1144 Courriel : marie.turmel@sfl.qc.ca</p>
		

Eric Giasson, prop.



181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAILLERIE



**CONSTRUCTION
RÉNOVATION
PAUL ST-PIERRE INC.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

R.B.Q. : 8006-2870-59 Internet : renovat@globetrotter.net

436, chemin des Pionniers Est **Bur. : (418) 247-3218**
L'Islet-sur-Mer Cell. : (418) 248-7602
Québec G0R 2B0 renovat@globetrotter.net



Prodécor

S.V.

Vente & Installation
Couvre-plancher
R.B.Q. : 8109-7719-31

Stéphan Bélanger
Tél. : (418) 607-0590
Cell. : (418) 356-4054
Sans frais :
1-866-356-5250

Ateliers pour proches aidants d'aînés Automne 2015

Montmagny : Ateliers « Mieux vivre »

Apprenez à vivre le moment présent!

Dans ces ateliers, il vous sera révélé en des termes très simples comment réussir à transformer une vie de peurs, de conditionnements et de fausses croyances en une vie remplie d'amour, de liberté et de possibilités. Grâce à de nombreux exemples, des exercices simples à la portée de tous, des méditations et des relaxations guidées, vous pourrez vous aussi transformer votre vie dès aujourd'hui! Ces ateliers sont basés sur le programme *Une année pour mieux vivre* de Nicole Bordeleau. Offert une fois par mois, les mer-

credis après-midi, de 13 h à 15 h 30, à partir du 16 septembre 2015.

L'Islet - Groupe de soutien pour personnes endeuillées

Vous avez vécu la perte d'un être cher et le deuil est difficile. Nous offrons un lieu d'échange dans le respect et la confidentialité en suivant une démarche de 12 rencontres inspirées par les écrits de Jean Monbourquette. Le groupe de soutien dans L'Islet débute le 17 septembre et sera offert une fois par semaine pendant 12 semaines, les jeudis après-midi, de 13 h à 15 h 30, dans la municipalité où il y aura le plus grand nombre d'inscriptions. Informez-vous!

Pour vous inscrire ou pour plus d'information, contactez Jessica Langlois, au 418-248-7242 ou 1 855-248-2322.



Rencontres amicales pour les amateurs de 500

Il y aura des rencontres amicales pour les amateurs de 500, tous les mardis, à partir du 8 septembre 2015, de 13 h à 16 h, au Centre culturel (salle paroissiale) de Cap-Saint-Ignace, à la salle André-De-La-Durantaye (sous-sol).

Pause-café gratuite.

Coût pour la salle de 2 \$ par personne.

Bienvenue!

Pour information :
Lucie Audet, 418-246-4399



Filles d'Isabelle

Les Filles D'Isabelle du Cercle Notre-Dame de Bonsecours de L'Islet # 880 sont cordialement invitées, le 1^{er} septembre 2015 pour un souper au *Restaurant St-Jean*, à 17 h 30, à Saint-Jean Port-Joli.

Au programme

- Remise des billets de loterie.
- Attribution de cadeau au membre ayant 40, 50, 60 ans de vie isabellienne.
- Réunion mensuelle.

Bienvenue à toutes.

Gaétane Jean, rédactrice



UNIPRIX

Marc Hurtubise
310, boul. Nilus-Leclerc, L'Islet
247-3978

Livraison gratuite • Produits naturels
Timbres • Comptoir photo • Loterie
Prise de la tension artérielle • Location d'appareils orthopédiques
Service professionnel et personnalisé



Heures d'ouverture :
Du lundi au vendredi : 9h à 21h
Samedi : 9h à 17h

Annonces classées

Vous voulez publier
VOTRE annonce classée?
Seulement 6,70 \$ (plus taxes)
Communiquez avec
Le Hublot :

418-247-3333
clochers@globetrotter.net



auberge gourmande

**UNE AVENTURE
GASTRONOMIQUE
AU MOULIN**





L'ISLET
1 877 245-2247

À une heure de Québec!
www.aubergedesglacis.com

L'Urgence, en cas d'urgence

Qui n'a pas attendu de longues heures à l'urgence? Mais, est-ce que toutes les personnes qui s'y rendent sont au bon endroit? Poser la question c'est un peu y répondre. L'incendie qui a entraîné la fermeture temporaire de plusieurs départements à l'Hôpital de Montmagny impose une réflexion sur l'utilisation des services de santé.

Vous avez certainement constaté que de plus en plus de personnes utilisent les urgences comme un cabinet médical ouvert en tout temps. Ce type de comportement nuit à l'efficacité du système et amène un encombrement d'où les délais d'attente prolongés. La pression sur notre système de santé demande une réflexion sur nos façons de faire.

Est-ce une urgence?

La notion d'urgence réfère à une situation qui met en danger la vie des personnes et qui nécessite des soins immédiats. Dans ce cas, n'hésitez pas à appeler le 9-1-1 ou à vous rendre à l'urgence. Comme son nom l'indique, le service d'urgence est là pour traiter des problèmes de santé urgents comme de fortes douleurs à la poitrine ou au ventre, une fracture ou des signes graves d'infection. On accorde une attention particulière aux personnes plus vulnérables comme les enfants et les personnes âgées.

Problèmes de santé

Si votre problème de santé n'est pas réellement urgent et qu'il peut attendre quelques heures, vous devez envisager les options suivantes :

Appeler Info-Santé au 8-1-1

Vous avez des doutes ou des inquiétudes? Une infirmière vous donnera des conseils santé 24 heures par jour, 7 jours par semaine.



Photo fournie par le CISSSCH.

Elle pourra vous dire s'il est approprié de consulter dans votre situation et vous indiquer où consulter un médecin.

Appeler à votre clinique médicale

Votre médecin de famille ou un autre médecin de la clinique a peut-être des disponibilités.

Consulter une clinique sans rendez-vous

VOIR UN MÉDECIN DE GARDE

CLSC de Saint-Jean-Port-Joli

Lundi au vendredi : 8 h à midi

Mercredi : 16 h à 19 h

Clinique médicale de Montmagny (GMF)

Lundi au vendredi : 8 h à 11 h

Lundi, mardi, jeudi et vendredi : 16 h à 19 h

Coop Santé L'Islet

Mardi : 9h à 11h30



Usinage
L'Islet Inc.

Usinage – Poinçons & matrices
Machines dédiées – Soudure

135, Boulevard Nilus-Leclerc, L'Islet, QC, G0R 2C0
Site Internet : www.usinagelislet.com
Tél. : (418) 247-7931 Fax : (418) 247-7941



Membre APCHQ
R.B.Q. 5689-4371-01

Jean-Patrick Caron
Entrepreneur peintre

Tirage de joints de gyproc • Peinture
Résidentiel • Commercial • Industriel

Rés.: 418 598-7334 • Cell.: 418 241-9268
jean-peinture@outlook.com
333, route de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli



Les radiateurs
L'Islet enr.

* Mécanique générale
* Reconditionnement et réparation de radiateurs automobiles et industriels
* Vente et installation de pneus

50, 9^e Rue, C.P. 633
L'Isletville (Québec) G0R 2C0
Tél. et téléc. : 418-247-5496

Luc Fortin, propriétaire



Entrepreneur général
Commercial, résidentiel, agricole

Langis Normand
Président

COMPLICE DE VOS
projets

238, des Pionniers Ouest
L'Islet (Québec) G0R 2B0
Tél.: (418) 247-7606
Téléc.: (418) 247-7005
Cell.: (418) 248-7500
lanorme8@videotron.ca

R.B.Q.: 1277-851044



LE SAVIEZ-VOUS?

Vous devriez choisir l'urgence seulement si aucune clinique médicale ne peut vous recevoir ou si votre état est grave.

Voir un médecin

Pour éviter de surcharger les urgences avec un problème de santé mineur, il faut bien entendu avoir accès à un médecin lorsqu'on en a besoin. Dans cette optique, les médecins du

territoire ont ajouté de nouvelles disponibilités. Vous trouverez dans le tableau suivant, les lieux et moments où vous pouvez les consulter.

Nous avons tous le devoir d'utiliser les services publics de la meilleure façon. La contribution de tous et chacun peut avoir des impacts importants particulièrement dans l'utilisation des services de santé. Pris isolément, nos actes semblent avoir peu d'impacts, mais quand toute une société s'y met, il est possible de faire de grands changements pour la santé de tous!

Mireille Gaudreau,
 Agente d'information
 CISSS de Chaudière-Appalaches



Coffrages
 Claude Bélanger
 Entrepreneur en fondations
 Licence RBQ : 8282-9011-18

SPÉCIALISÉ:

- Coffrage de béton de tous genres
- Commercial, industriel résidentiel
- Fondation de maison (tous genres)
- Plancher de béton

Bur. : 418 856-3595
 (Soir) 418 856-5386
 Téléc. : 418 856-5298
 Cell.: 418 868-9869

95, route Hudon-Roussel,
 La Pocatière (Québec) G0R 1Z0
 coffragecb@hotmail.ca

Tél. : 247-3731

Rock Caron

Garage

- Mécanique générale
- Balancement électronique
- Antirouille
- Système d'injection
- Nettoyage d'injecteur
- Alignement
- Gonflage de pneus à l'azote
- Entretien de l'air climatisé





159, des Pionniers Ouest, L'Islet, Qc G0R 2B0

NORMAND

PH Normand et fils inc. 461, Boul. Nilus-Leclerc, L'Islet

Téléphone : 247-3120



HORAIRE
STATION-SERVICE

Lundi au jeudi : 6 h 30 à 22 h 00
Vendredi et Samedi : 6 h 30 à 22 h 00
Dimanche : 7 h 00 à 21 h 00

Bienvenue à tous.

HORAIRE
CENTRE DE REMPLISSAGE

Lundi au vendredi : 8 h 30 à 17 h 00
Samedi : 8 h 30 à 16 h 00
Dimanche : Fermé

Supérieur
Propane

Service de requalification
 de bouteilles de 5 à 100 lbs
(changement de valve)

Une aubergiste reçoit 100 000 bouchons en trois semaines

L'aubergiste Nancy Lemieux a remporté son pari et ce, bien au-delà de ses attentes. Elle a réussi à recueillir non pas 10 000 bouchons, mais bien plus de 100 000 pour la création de son désormais célèbre *Arbre à bouchons*. La dynamique aubergiste a demandé l'aide de la population pour atteindre son objectif et son appel a été entendu comme jamais!

Au printemps, Nancy Lemieux a demandé à l'artiste Marie-Claude Hains de l'aider à réaliser un projet original : la construction d'un *Arbre à bouchons* : « Je me suis dit que si Fred Pellerin avait un arbre à « paparmans », je pouvais bien avoir un arbre à quelque chose moi aussi. L'idée des bouchons est venue naturellement puisqu'une Auberge en regorge et que c'est un cadre idéal pour développer des trucs par le thème du vin. ». Elle a convaincu l'artiste Marie-Claude Hains en lui disant qu'elle avait 10 000 bouchons en main. « Je dis toujours 10 000 pour tout! En réalité, j'avais environ mille bouchons seulement. J'ai donc lancé un appel à la population afin de m'aider à ramasser les fameux bouchons manquants. »

Une idée qui a fait bouler de neige... en plein été!

Après un appel par le biais des réseaux sociaux et un article

paru dans *Le Soleil*, les sacs de bouchons ont afflué de toutes parts. Des points de cueillette ont même dû être ajoutés un peu partout dans la région de la Chaudière-Appalaches et sur la rive-nord de Québec, de façon à pouvoir « répondre à l'offre ». Des colis ont même été acheminés directement à l'Auberge par la poste!

L'histoire la plus incroyable est sans contredit cette dame de Québec qui est venue, avec trois voitures, porter 50 boîtes contenant 1 000 bouchons chacune. Son mari avait prévu faire un radeau mais, malheureusement, il est décédé sans avoir pu mener son projet à terme. La dame ne pouvait se résoudre à s'en départir jusqu'à ce qu'elle prenne connaissance du projet de *l'Auberge des Glacis*! Nancy Lemieux est bien touchée par toutes ces histoires : « Les gens ont une relation particulière avec les bouchons de liège, notamment pour la valeur de la matière mais aussi parce que, derrière chaque bouchon, il y a une romance, une fête, un moment unique. Ils sont ravis de s'en départir aujourd'hui parce qu'il s'agit d'une œuvre d'art et que cela revêt un caractère particulier : la perpétuité et le respect de l'environnement. »



**BEAUTÉ DES PIEDS ET DES MAINS
NATHALIE PELLERIN**

Technicienne en soin podologique
ongles incarnés
callosités et cors
coupe d'ongles
consultation gratuite
botte chauffante

ST-AUBERT L'ISLET STE-PERPETUE PEDICURE; résine et gel
reçu pour assurances

CERTIFICAT CADEAU
SERVICE À DOMICILE

598-9405



Faites comme Yves,
trouvez
un emploi!

C.A.R.E.
Centre d'aide et de recherche d'emploi
Montmagny-L'Islet

Siège social
MONTMAGNY
418 248-9559

Points de services
SAINT-FABIEN-DE-PANET
SAINT-PAMPHILE
SAINT-JEAN-PORT-JOLI
1 877 337-9559

www.lecare.ca



**Si vous
ne connaissez
pas l'avenir**

418 248-7940
— 1 888 265-7940 —

PROMUTUEL
ASSURANCE

PROMUTUE Lassance.ca

Une histoire qui retient l'attention partout au Québec!

L'Arbre à bouchons de l'Auberge des Glacis a fait l'objet de plusieurs articles et il a même retenu l'attention de l'équipe de la station de TVA-Québec et du réseau national LCN. « Nous avons largement dépassé le cap des 100 000 bouchons mais, comme la technique utilisée par Marie-Claude nécessite beaucoup plus de bouchons qu'on aurait pensé, nous en aurons toujours besoin ainsi que des tricoteurs de grappes, bien entendu! Les gens sont invités à participer aux multiples projets qui mijotent dans la tête de l'Aubergiste et de l'Artiste, deux complices de longue date... qui n'ont pas fini de nous étonner!

L'établissement a ajouté une autre corde à son arc en devenant une Auberge créative cette année! Cette nouvelle orientation cadre parfaitement avec la municipalité voisine, Saint-Jean-Port-Joli, qui vient d'adhérer au Réseau international du tourisme créatif, Creative Tourism Network basé à Barcelone, devenant ainsi le premier village créatif du Canada!

Auberge des Glacis

Pour bien vous faire connaître des gens de L'Islet et des environs,

Pour réserver votre espace publicitaire ou pour une annonce classée, contactez-nous au

418-247-3333

ou clochers@globetrotter.net

Fabrique Saint-Eugène

Voyage le mardi 3 octobre 2015

Il y a aura un voyage organisé à Montréal :

- Casino de Montréal (bon de 10 \$ pour jouer)
- Oratoire Saint-Joseph
- Visite du Jardin botanique
- Festival des lanternes au Jardin botanique

Le coût du voyage est de 79 \$.

Pour information, vous adresser à :

- Réjean Poitras, 418-247-5106
- Johanne Poitras, 418-247-7852

R.B.Q. : 2539-5153-11



Entrepreneur Général - Excavation
Terrassement - Forage & Dynamitage - Mécanique

L'Islet | **Cap-St-Ignace**
T. 418-247-3131 | **T. 418-246-5789**

www.michelgamache.com --- www.fdcs.ca

*Nous avons
ce qu'il vous faut...
une équipe !*

Consultez nos chroniques sur notre site web
avocats-montmagny.com

LEMIEUX PARENT THÉBERGE
AVOCATS S.N.

TÉL.: 418 371-3114

708, 4^E AVENUE, BUREAU 104, LA POCATIÈRE



Me Lemieux Me T. Blais Me Boillard Me Bouffard Me Paradis Me Labrie Me Théberge



Me Pierrette Couillard,
notaire

*À votre disposition pour tout acte notarié
notamment:*

- Immobilier
- Testament
- Succession
- Corporatif
- Mandat en cas d'inaptitude
- Homologation de mandat et curatelle
- Mariage civil
- Convention de conjoints de faits

Pour nous joindre : **418-247-7170**
259, boul. Nilus-Leclerc, L'Islet



Me Olivier Pelletier,
notaire

C'est la rentrée pour les cuisines collectives Et c'est ouvert à tous!

L'Équipe en sécurité alimentaire de la CDC ICI-Montmagny-L'Islet recueille actuellement des inscriptions en vue de former des groupes de cuisine collective dans la MRC de L'Islet et la MRC de Montmagny. Les premières rencontres débiteront en septembre et se poursuivront jusqu'en juin.

Qu'est-ce qu'une cuisine collective?

Une cuisine collective c'est un petit

groupe, généralement entre 7 et 8 personnes, qui unissent leur temps, leur argent et leur volonté pour cuisiner des plats savoureux et économiques qu'elles rapportent ensuite à leur domicile. Ces groupes s'adressent autant aux hommes qu'aux femmes de tous les âges, peu importe leur revenu et qui ont envie de cuisiner en groupe, échanger des recettes, et passer du bon temps ensemble. Les rencontres s'effectuent

dans le plaisir, l'entraide et le respect. L'inscription est gratuite!

Le fonctionnement d'une cuisine collective

Le déroulement d'une cuisine collective se fait en trois étapes : la planification, les achats et la journée de cuisson. La planification consiste à faire la liste des recettes, à déterminer le nombre de portions et à calculer le budget. Ensuite,

les participants vont faire les achats. Enfin, ils se rencontrent de nouveau afin de cuisiner les mets qui seront divisés et rapportés à la maison. Généralement, les membres du groupe sont orientés par un ou une animateur(trice) qui les accompagne dans ce processus.

Plus que de la cuisine!

En plus de cuisiner, les cuisines collectives servent à :

- Briser l'isolement.
- Faire des économies et augmenter son pouvoir d'achat.
- Apprendre à cuisiner de nouveaux mets et partager ses connaissances.
- Économiser du temps en préparant ses repas à l'avance.
- Augmenter son **autonomie alimentaire**.

C'est le temps de s'inscrire!

L'Équipe en sécurité alimentaire de la CDC lance un appel aux personnes intéressées à former des groupes de cuisine collective dans

VENTE ET INSTALLATION

- Fondations en coffrage isolant 2 côtés Polycrète
- Rampes d'aluminium

CONSTRUCTION KGP
9209 - 4028 Québec inc.

Gilles Chouinard + de 35 ans d'expérience

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Agricole - Commercial - Résidentiel
857, de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli
T : 418 598-3789 C : 418 234-0274
ckgp@videotron.ca
R.B.Q. : 5604-8267-01

Polycrète
Coffrage isolant

Fédération des entrepreneurs du Québec

307612-15

TROUVEZ LE VÉHICULE QUI VOUS CONVIENT!



Thibault
MONTMAGNY LA POCATIÈRE
418 248-7122 418 856-2621

GM
Canada

www.thibaultgm.com

P-A Méthot, humoriste

PLUS DE 100 VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE

Chevrolet Buick GMC Cadillac

Annonces classées

À VENDRE

Bois de chauffage (érable, plaine, merisier) 75 \$ la corde simple (16 pces). Non livré. À Saint-Cyrille-de-Lessard. Reste 20 cordes simple.

Tél. : 418-241-6020 (Michel)

Vous voulez publier VOTRE annonce classée?

Seulement, **6,70 \$** (plus taxes)

Communiquez avec Le Hublot : 418-247-3333
clochers@globetrotter.net



Isabelle Potvin et Émélie Lapierre, responsables des cuisines collectives à la CDC ICI Montmagny-L'Islet.

leur municipalité et est en plein recrutement de participants. Les personnes intéressées ou qui désirent des informations peuvent communiquer avec L'Équipe en sécurité alimentaire de la CDC ICI Montmagny-L'Islet au 418-358-6001.

Guy Drouin, directeur

Les déjeuners-conférences de l'AQDR Montmagny-L'Islet sont de retour!

Thème : Comment accompagner un proche en difficulté?

Intervenantes : Jessica Langlois et Claire Desjardins du CECB Montmagny-L'Islet.

- Le mardi 8 septembre, au restaurant Normandin de Montmagny, de 9 h à 11 h.
- Le jeudi 10 septembre, au restaurant Normandin de Saint-Jean-Port-Joli, de 9 h à 11 h.

Bienvenue à toutes et à tous!

Barbara Daris, coordonnatrice

- * Coiffure unisexe
- * Produits coiffants




Coiffure Milly

Congé
de maternité
Du 3 octobre au 30 novembre 2015

Milly Bernier St-Pierre
Coiffure de tous genres
244, chemin des Pionniers Ouest
Cap Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél. : **418-234-0022**
Prendre rendez-vous du mardi au samedi





**Dès
Octobre 2015**

Liste des cours disponibles :

- Apprivoiser l'ordinateur (Windows 8)
- Navigation Internet et sécurité informatique
- Initiation au multimédia
- Initiation au traitement de texte : Word
- Initiation au chiffrier électronique : Excel
- Création de présentation : Powerpoint

NOUVEAU

- Ateliers Window 8
- Tablette électronique
- Cours privé 25 \$ / h

Pour vous inscrire :

☎ 418-598-9780

✉ apprendreautrement@videotron.ca


Cours informatique

Nous offrons:

- Des ateliers de niveaux débutant et intermédiaire.
- Des explications simples et personnalisées.
- Un apprentissage en petits groupes

Nos cours sont dispensés dans nos locaux de Saint-Jean-Port-Joli.

Un nombre minimum d'inscriptions est requis pour débiter les cours.



**Apprendre
AUTREMENT**
Aide complémentaire à l'apprentissage

82-A, rue Giasson, Saint-Jean-Port-Joli

La Récolte du partage est de retour!

L'Équipe en sécurité alimentaire de la CDC ICI Montmagny L'Islet revient cette année pour « La récolte du partage ». En effet, le samedi 26 septembre, un kiosque de collecte sera aménagé dans le stationnement du Magasin COOP La Paix IGA à Saint-Jean-Port-Joli afin de recueillir les dons, entre 9 h et 16 h.

À cet effet, chaque personne pourra contribuer à la collecte en apportant les surplus de récolte ou en partageant les fruits et légumes de son panier d'épicerie. Les dons recueillis seront, par la suite, redistribués aux comptoirs alimentaires de la MRC de L'Islet. Ceci améliorera considérablement l'accessibilité à des produits de qualité aux personnes à revenus modestes.

Si des personnes souhaitent obtenir plus d'information sur *La Récolte du partage* ou bien désirent s'impliquer en sécurité alimentaire, elles peuvent contacter Claire Jacquelin, au 418-358-6001.



Isabelle Potvin (CDC), Guy Drouin (CDC), Julien Gamache (CDC), Denis Lavoie (COOP-La Paix), Claire Jacquelin (CDC), Judith Saint-Pierre (FADOQ), Émélie Lapière (CDC).

La Corporation de développement communautaire (CDC) ICI Montmagny-L'Islet, a été mandatée par la Conférence régionale des élus (CRÉ) de Chaudière-Appalaches afin de mettre en place des initiatives en matière de sécurité alimentaire dans la MRC de Montma-

gnay. Redonner des denrées alimentaires fraîches et saines aux gens dans le besoin fait partie des objectifs visés par la corporation.

Guy Drouin, directeur

Locations «mini-excavatrices»
(avec ou sans opérateur)



David Bélanger
418 241-6099
Steve Morneau
418 358-7284

www.garagethibodeau.com
grt.gravier@globetrotter.net

G.R.T. inc

Pour bien vous faire connaître
des gens de L'Islet
et des environs,

Pour réserver votre espace
publicitaire ou pour une
annonce classée,
Contactez-nous au
418-247-3333
ou
clochers@globetrotter.net



Cytech Corbin
SPÉCIALISTES EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

ÉLECTRICITÉ CLIMATISATION VENTILATION RÉFRIGÉRATION

RBQ 2536 4705

L'ISLET 418 247 5411
MONTMAGNY 418 248 2396
CYTECHCORBIN.COM



DANIEL COULOMBE
CONSTRUCTION inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

- Construction
- Commercial
- Rénovation
- Résidentiel

334, Rue Principale, St-Cyrille (Québec) G0R 2W0
Tél. : (418) 247-7928 – Fax : (418) 247-7721
RBQ : 2972-7625-40

DANIEL COULOMBE



Bibliothèque Jean-Paul-Bourque

Rencontre écrivaine avec Pierre Morency

Rencontre écrivaine avec Pierre Morency, le dimanche **20 septembre 2015, à 14 h**, à la Chapelle des Congrégations de L'église de L'Islet-sur-Mer. **Gratuit!**



Pierre Morency

La *Bibliothèque Jean-Paul-Bourque* est heureuse d'offrir cette conférence à tous ceux et celles qui connaissent Pierre Morency et à ceux et celles qui aimeraient le connaître. Pierre Morency est natif de Lauzon et est détenteur d'une licence ès lettres de L'Université Laval. Après quelques années d'enseignement et d'activités théâtrales, il devient auteur et chroniqueur radiophonique à Radio-Canada. Il est à la fois écrivain, poète, naturaliste et ornithologue. Ces livres en sont le reflet : *L'oeil américain*, *Lumière des oiseaux*, *La vie entière* et plusieurs autres. Au fil des ans ces livres lui ont valu plusieurs prix.

Venez partager avec les bénévoles de la biblio ce moment magique.

Exposition Les Brodeuses

Le jeudi 1^{er} octobre 2015 à 19 h, **Vernissage** de l'exposition *Les Brodeuses* qui regroupera des oeuvres de Denyse Chamard, Gisèle Desrosiers, Lily Mercier, Lorraine Lavoie, Muriel Raymond et Norma Pelletier. Venez admirer et découvrir la beauté de ces oeuvres réalisés avec amour, minutie et patience.

L'exposition sera à la bibliothèque du 1^{er} octobre 2015 au 1^{er} janvier 2016. À voir absolument!

Hélène Saint-Pierre

Clinique vétérinaire Port-Joli

43A, de Gaspé Ouest,
Saint-Jean-Port-Joli, Qc
GOR 3G0

Dre Louise Côté-Gendreau Tél. : (418) 598-3185

FRUITS & LÉGUMES RG
POMICULTEUR - MARAÎCHER

une saison pleine de saveurs...

C'est le temps des pommes Melba et des tomates de conserves.

Nouveauté : Croustade aux framboises

OUVERT

Saint-Eugène	Montmagny
Lundi au jeudi de 9h00 à 18h00	Lundi au vendredi de 9h30 à 17h30
Vendredi de 9h00 à 19h00	Samedi de 9h30 à 17h00
Samedi de 9h00 à 17h00	Dimanche de 9h30 à 17h00
Dimanche de 9h00 à 18h00	

Saint-Eugène
29, ch. Lamartine Est
Tél. : 418-247-5478

Montmagny
au marché public
(face à l'église Saint-Thomas)

**Clinique Profil beauté
Pascale Caron**

**Promotion pour les mois de
Septembre et Octobre 2015**

Tous les soins contre la cellulite,
soient :

- Infrathérapie
- Liposuction sans chirurgie
- Traitement cellulite-vib

sont à 50 %

N'hésitez plus à vous informer sur les soins
qui vous intéressent.
Téléphonez chez :

Clinique Profil beauté Pascale Caron
418-247-3489

Plusieurs clientes satisfaites depuis septembre 2013.

66, chemin Lessard Est, Saint-Cyrille Tél. : 418-247-3489



Bibliothèque Lamartine

Nouveautés

Adulte

Check-Point de Jean-Christophe Rufin

Bosnie, 1995. Cinq travailleurs humanitaires conduisent deux camions destinés aux victimes de la guerre. Quatre hommes et une femme, Maud, bercée d'idéaux. Quel but anime chacun d'eux? Leurs différences se dévoileront au cours du périlleux voyage. Tout comme les secrets qu'ils ont l'un pour l'autre alors que la confiance mutuelle devrait être un gage de sécurité. Mais dans des conditions extrêmes, comment savoir quels seront les choix de chacun? On suit ces protagonistes en se posant mille questions sur le travail humanitaire, sa neutralité, son efficacité, les besoins réels des peuples en guerre.

Abomination de Jonathan Holt – Tome 1 de la série Carnivia

À Venise, le corps d'une femme déguisée en prêtre est ramené par les eaux du Grand canal jusqu'à l'entrée d'une église. Cette

découverte semble liée au monde de Carnivia, prodigieuse reconstitution virtuelle de la Sérénissime, qui dissimule une société secrète où brigands, hommes d'église et politiciens se livrent à d'infâmes trafics.

Sous le soleil de minuit de Mylène Gilbert-Dumas – Tome 1 de la série *Une deuxième vie*

Te retrouver de Fabio Volo

On ait l'amour, on fait la guerre de Mélanie Leblanc

Les visiteurs de l'autre rive de Jennifer McMahon

La chorale du diable de Martin Michaud

Vaillantes de Jean Nahenec – Tome 3 de la série *Les Dames de Bretagne*

Ténèbres de Mario Boivin – Tome 2 de la série *Traqueurs*

Jeune

Je m'appelle Livre et je vais vous raconter mon histoire de John Agard

Depuis des siècles, je raconte l'histoire des autres. L'heure est venue de raconter la mienne. De dire par où je suis passé avant d'arriver entre vos mains. On a ri ou pleuré avec moi, on m'a

Gravier
Excavation
Terrassement
Déneigement
Installation septique

Jos G Deschênes
A votre service depuis 1930

RBO: 2202-9060-79 384, des Pionniers Est, L'Islet GOR 2B0

BIONEST
Incorporé à l'entrepreneuriat*

418 247-5129

PELLETIER
(418) 247-3737
L'Islet

Transport adapté
Service de raccompagnement

Service 24 heures

NOUS EMBAUCHONS!

La Coopérative L'Islet Nord-Sud est en pleine expansion!

Faites partie d'une équipe dynamique et professionnelle

Accomplissez-vous! Aidez les gens de votre région

Avantages sociaux, salaires révisés

ENVOYEZ-NOUS VOTRE CANDIDATURE!

www.CoopLisletNS.com
598, route de l'Église, St-Jean-Port-Joli
T 418 594-7488 F 418 598-7688 csd@csdlisletnordsud.com

POUR VOUS, FAMILLES ET AÎNÉS

ON MÉRITE TOUS DE L'AIDE POUR LES TÂCHES MÉNAGÈRES!

Notre personnel minutieux, discret et sympathique sera heureux d'améliorer votre **QUALITÉ DE VIE!**

NOS SERVICES SONT PROFESSIONNELS ET ABORDABLES:

- Entretien ménager régulier, lessive et repas
- Assistance à la personne : aide à l'hygiène, surveillance sécuritaire
- Service de répit atypique (assistance aux aidants naturels)
- Accompagnement pour vos achats et rendez-vous
- Entretien extérieur

Coopérative de services à domicile L'Islet Nord-Sud

Pour information et prise de rendez-vous :
598, route de l'Église
St-Jean-Port-Joli Québec GOR 3G0
TÉL: 418 598-7488
www.CoopLisletNS.com

banni, livré aux flammes... J'ai vu des civilisations naître et mourir. Pourtant, j'ai survécu. Ce que vous allez découvrir, cher lecteur, c'est un vrai roman, celui de ma vie.

Pour girafes seulement de Catherine Desmarais – Tome 1 de la série *Cendrine Senterre*

Quinze ans, des parents divorcés qui habitent le même triplex, une mamie sourde chez qui elle se réfugie le plus souvent possible. Si on oublie que sa mère esthéticienne la harcèle pour lui épiler les sourcils, la jeune fille mène une existence plutôt paisible. Mais voilà que tout bascule quand un psychologue débarque à son école pour enrayer l'épidémie d'anorexie et que les Girafes s'éclipsent de leurs cours et complotent dans son dos. Cendrine sait tout des Girafes, l'équipe de volley-ball. Pourquoi, depuis quelque temps, sa meilleure amie, championne de l'équipe, fait-elle tout pour la mettre à l'écart? Ce que Cendrine va découvrir, elle est à cent lieues de l'avoir imaginé.

Sur la piste du livre d'Or de Géronimo Stilton


Objectif 110 % - Tome 3 de la série *Lance et compte, Les débuts*

La Cité du feu sacré de Cassandra Clare – Tome 6 de la série *La Cité des Ténèbres*

Mon livre des odeurs et des couleurs

Banana! – Tome 1 de la série *Les minions* - Nouveauté BD

Éponge à court d'eau - **Bob l'Éponge, le film** - Nouveauté DVD



Heure du conte
Viens rencontrer notre nouvelle animatrice Calou!

Titre du livre : La feuille magique
Thème : L'automne et sa magie
Lieu : Bibliothèque Lamartine
Date : Le 20 septembre, de 10 h à 11 h
Clientèle : 3 à 5 ans

Site Internet

N'oubliez pas que vous pouvez consulter notre catalogue en ligne, faire des demandes spéciales (prêts entre bibliothèques), renouveler vos documents et accéder aux nombreux livres numériques à votre disposition à partir du site Internet de votre bibliothèque (www.mabibliothèque.ca/st-eugene).

Et pour finir, nous vous souhaitons un beau congé pour la Fête du Travail!

Maïna Beaudoin



Pour vos travaux de...
• Construction • Démolition
• Rénovation • Nettoyage...

LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS

LES CONCASSÉS DU CAP inc.

418 246-3255
1 877 646-3255
www.concassesducap.com
Licence R.B.Q. : 2164-1964-99

Plusieurs dimensions disponibles, selon vos besoins

Éco-Centre du Golf

Votre partenaire environnemental sur la Côte-du-Sud!

- Centre de tri
- Récupération et valorisation des matériaux, secs (bois, béton, métal, carton, meubles, matériaux de construction)

550, chemin du Golf Montmagny • 418 248-3323

CO-V

Le tout nouveau réseau de covoiturage régional



Vous avez besoin de faire un tour À L'ÉPICERIE?

IL SUFFIT DE LE DEMANDER. CO-V, c'est aussi pour vous!

INSCRIPTION GRATUITE

Tous les détails sur: WWW.CO-V.ca

Le projet a reçu l'appui financier des partenaires suivants:



Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet



« Vos dons, une action pour votre région »

www.fondationsantelislet.com

430, rue Jean-Leclerc, Saint-Jean-Port-Joli, QC G0R 3G0
Tél. : 418 598-3355



Les chantiers de construction sur le réseau routier

Présentement, il y a plusieurs chantiers routiers importants sur le territoire de la MRC de L'Islet. Je pense particulièrement aux travaux majeurs sur le viaduc de la Route 204 à Saint-Jean-Port-Joli, ainsi que celui qui débutera bientôt sur la Route 285 à Saint-Cyrille, en raison de la construction du réseau d'aqueduc.

Les gens ont souvent une attitude particulière et mitigée en ce qui a trait aux travaux routiers. Tous veulent de belles routes bien construites et bien entretenues, mais ils voudraient que cela se

fasse sans inconvénients. C'est un peu comme l'hiver, les gens veulent des routent bien déneigées, mais ils fulminent et sont impatients envers les véhicules de déneigement. Il faut être très conscient que certains inconvénients sont incontournables bien que les autorités fassent le maximum pour les minimiser.

En région, nous vivons dans un environnement agréable où nous n'avons que très rarement d'entraves à la circulation, telles des feux de circulation nous obligeant à rester immobiles quelques

minutes avant de reprendre notre route. Lorsqu'un signaleur nous fait attendre quelques minutes, cela semble interminable à certains qui démontrent rapidement des signes d'impatience. Nous sommes à des années-lumières des inconvénients que vivent les gens qui habitent dans les grandes villes. Il suffit d'y aller en visite ou tout simplement d'écouter la télévision et la radio pour s'en rendre compte.

Dans les zones des chantiers de construction ainsi qu'à leurs abords, il est important de faire preuve de patience, de tolérance et de courtoisie envers tous les usagers de la route ainsi qu'envers les signaleurs et les travailleurs.

Les signaleurs s'assurent d'une fluidité de la circulation de façon sécuritaire tout en assurant une zone de travail sécuritaire pour les travailleurs. Il est très important de respecter leurs consignes et d'être courtois à leur égard. La patience, la tolérance et la courtoisie sont gages de sécurité pour tous.

Lt Raymond Picard,
Sûreté du Québec



Vico
ALIMENTATION ANIMALE

Saviez-vous que chez Vico le groupe à L'Islet vous retrouvez:

Nutrition animale

**Aliments santé pour chien et chat;
Accessoires;
Graines pour oiseaux;
Tous types de moulée pour animaux de la ferme;
Produits d'appât pour orignaux;
Semences et engrais pour gazon;
Produits d'extermination pour souris et rats**

Horaires d'ouverture
Du lundi au vendredi
De: 8h30 à 17h Tél. 418 247-3901
292 boul. Nilus-Leclerc L'Islet

des gens de chez nous

Chez Vico:
Vous servir est un Plaisir!

Venez rencontrer notre nouveau conseiller
Marc Bernier

30 ANS **CAEML**

**CENTRE D'AIDE
AUX ENTREPRISES
DE MONTMAGNY-L'ISLET**

**Des experts pour l'achat et la relève
dans les PME**

191, chemin des Poirier, Montmagny (Québec) G5V 4L2
Tél.: 418 248-4815 • info@caeml.qc.ca • www.caeml.qc.ca

Développement économique Canada appuie financièrement le CAE

Un retour à l'école en sécurité

Comme les enfants et les jeunes rentrent à l'école dans les prochaines semaines, le *Conseil canadien de la sécurité* tient à rappeler aux automobilistes de redoubler de prudence sur la route en cette période fort occupée de l'année.

« Nous avons un devoir envers les jeunes de nos collectivités de revoir et de respecter les règles relatives aux zones scolaires », déclare Jack Smith, président du *Conseil canadien de la sécurité*. « Alors que les vacances d'été tirent à leur fin, souvenons-nous qu'une circulation accrue sur nos routes peut entraîner un plus grand nombre de collisions ».

Conseils de conduite pour assurer la sécurité des enfants :

- Réduisez votre vitesse. Soyez très prudent dans les quartiers résidentiels où il y a des enfants. Respectez les limites de vitesse dans les zones scolaires et près des terrains de jeux.
- Arrêtez-vous lorsqu'un autobus scolaire fait clignoter ses feux rouges et déploie son bras de signalisation d'arrêt. Dans la plupart des cas, les véhicules doivent s'arrêter dans les deux directions en présence d'un autobus scolaire. Ne vous remettez pas en marche tant que les feux clignotants ne sont pas éteints.

- Obéissez aux brigadiers scolaires.
- Ne dépassez jamais un autre véhicule dans une zone scolaire ou à moins d'une demi-rue de distance d'un passage pour piétons.
- Évitez les demi-tours et les virages en trois points dans les zones scolaires. Les enfants peuvent avoir du mal à anticiper ce genre de manœuvre d'un véhicule.
- Restez à bonne distance des cyclistes (certaines provinces exigent une distance minimum d'un mètre).
- Regardez par-dessus votre épaule avant d'ouvrir la portière de votre véhicule.
- Prévoyez suffisamment de temps pour arriver à destination.

Suite page suivante...

**- DÉMÉNAGEMENT
- ENTREPOSAGE
- TRANSPORT
SPECIALISÉ**



**BO. MONT
Expert**

Conscient de vos besoins

482, boul. Taché Est, Montmagny, QC G5V 1E2
418 248-9353 | 1 866 448-9353
www.bomontexpert.com

**Carrossier
ProColor**

Service expert à toute épreuve

Léo, Katy et Michael Langlois
Propriétaires

cdgl@cgcable.ca

**T. 418 246.5853
F. 418 246.1330**

278, Chemin Vincelotte
Cap-St-Ignace (Québec)
G0R 1H0

Centre de débosselage G. L. Inc.
Duro Vitres d'Autos G. & L. Langlois enr.

carrossierprocolor.com






France Pelletier
Soins Podologiques

Membre de l'association
des podologues affiliés du Québec 01-358


Saint-Romuald : 418-839-9946
St-Jean-Port-Joli et L'Islet : 418-247-5825
Cellulaire : 418-931-9941

495-102, rue des Hirondelles
Saint-Romuald (Québec) G6W 8H3



**CLINIQUE
D'ACUPUNCTURE
Sylvie Cloutier**

No. LIC. : A-021-89



Traitements de changement de saison

La médecine chinoise devance d'un mois les saisons régulières.

Voici le temps de préparer l'énergie du poumon et du gros intestin avant l'automne qui arrivera bientôt. On doit avoir un système immunitaire performant afin de combattre les virus de la sphère ORL.

L'humidité de l'été affectera aussi le système digestif, l'estomac, la rate et le pancréas seront plus vulnérables.

Au plaisir d'évaluer votre état énergétique avant l'automne.

Sylvie Cloutier

305, rue Verreault, Saint-Jean-Port-Joli G0R 3G0

Lundi au jeudi, jour et soir

Tél. : **418-598-9455**

...suite de la page précédente.

- Si vous observez un automobiliste qui conduit de façon imprudente ou vous soupçonnez qu'un conducteur est en état d'ébriété, arrêtez-vous dès qu'il vous est possible de le faire en toute sécurité et appelez la police en composant le 911.
- Choisissez les transports en commun et les modes de transport actifs dans la mesure du possible. Une automobile de moins sur la route la rend un peu plus sûre pour tout le monde.
- Si vous devez conduire vos enfants à l'école, faites-les descendre loin de la circulation, habituellement du côté passager, afin d'éviter qu'ils ne se retrouvent côté rue.

- Marchez un peu. Afin d'éviter la congestion automobile dans les aires de l'école, songez à vous garer à un pâté de maisons plus loin et accompagnez vos enfants à pied le reste du chemin.

La sécurité routière est l'affaire de tout le monde. Faisons tous notre part pour que les enfants soient en sécurité à la rentrée scolaire.

À propos du Conseil canadien de la sécurité

Le Conseil canadien de la sécurité est un organisme caritatif autonome fondé sur le savoir, qui se consacre à la promotion de la sécurité. Forts des informations que nous diffusons, des campagnes de sensibilisation que nous menons et de la collaboration sur laquelle nous misons, nous sommes le chef de file national dans le domaine de la sécurité.

Michel Prud'homme,
Chef, sécurité routière et formation
Conseil canadien de la sécurité



TRANSPORT EN VRAC
vente de matériaux à la verge

JACQUES FRIGAULT
excavation - brise roche - gravier de toutes sortes

379, des Pionniers Est
L'Islet-sur-Mer (QC)
G0R 2B0

jacqrene@hotmail.com
Cell. : 418-241-6253



Rés. : 418-247-5380
Fax : 418-247-7380

Maison Marie-Fitzbach

Bienvenue aux personnes autonomes, semi-autonomes ou en convalescence. Vous vous retrouverez dans un environnement chaleureux : grand terrain aménagé avec promenade sur la rive du Saint-Laurent, jardin de fleurs, gazebo...




Personnel compétent et formé
Menus variés et équilibrés
Deux salles de séjour spacieuses
Surveillance éveillée 24 h / 24
Studios disponibles : porte patio, balcon
Portes codées
Caméra de surveillance (entrées)
Activités hebdomadaires
Salle de bain privée à chaque appartement

Autres services :
Salon de coiffure
Stationnement
Aires de repos
Ascenseur sur les 3 étages
Salle à manger
Patis (2)
Vue sur le fleuve
Bibliothèque




167, des Pionniers Ouest
L'Islet-sur-Mer (Québec) G0R 2B0
Téléphone : 418-247-5580 • 418-247-5349

Rénovation & Location d'équipements d'excavation et de levage




Stéphane tier

- ◆ Rénovation de tous genres intérieure et extérieure
- ◆ Excavation mini pelles : 4 000, 6 500 et 7 000 lbs
- ◆ Location nacelle 35 pieds
- ◆ Plafolift 4 x 4 gaz et propane 33 pieds



Service rapide
Prix compétitifs



274, boulevard Nilus-Leclerc, L'Islet
Tél. : 418-247-0061 Cell. : 418-291-1078

Activités des clubs de l'Âge d'Or



FADOQ

Il y aura une porte-ouverte pour le Club FADOQ Saint-Jean-Port-Joli, le vendredi 11 septembre prochain, de 14 h à 18 h, à la Maison communautaire Joli. Hot-dog et épluchette de blé d'Inde.

Profitez de l'occasion pour renouveler votre carte de membre.

Bienvenue à tous et à toutes!

Micheline Boucher

Club de l'Âge d'Or Saint-Eugène

Soirée

La prochaine soirée du *Club de l'Âge d'Or Saint-Eugène* aura lieu le dimanche 27 septembre 2015, à 20 h, à la salle municipale Saint-Eugène. Animation : l'orchestre de Francine et André Desjardins.

Bienvenue à tous!

Marie-Lise Marois, présidente
418-247-5740



Débosselage—Peinture
* Pour la peinture de votre camion (cabine, châssis, boîte, roues)
* Travail selon votre budget.

CARROSSIER AUTORISÉ
à votre service
depuis 32 ans

Cap St-Ignace Tél. 418-246-5829 Rés. : 418-246-3767



Centre Esthétique Auto
Eric Bourgault

250, boul. Nilus-Leclerc
L'Islet (Qc) G0R 2C0
Téléphone : 418-241-6870
esthetiqueauto_ericbourgault@hotmail.ca



Les Enfants du Soleil

Alain Raby, Fils du Soleil

4, place de l'Église
Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0
Tél.: 418 598-9318



courriel : rabyalain@yahoo.ca Sol Lucet Omnibus

Art populaire des 5 continents

Ô Merveilles de la Terre

**CENTRE DE MINÉRALOGIE PLANÉTAIRE
GALERIE DE PIERRES, FOSSILES, MINÉRAUX, COQUILLAGES
BIJOUX D'AILLEURS ET AUTRES BEAUX OBJETS**



11, chemin du Roy
Saint-Jean-Port-Joli
(Québec) G0R 3G0
Tél.: 418 598-2290

**26% de réduction à ceux qui mentionnent
avoir vu cette publicité**


Facebook : Alain Raby et Le Flambeau campagnard

Domaine du Lotus

514, boulevard Nilus-Leclerc L'Islet Qc G0R 1X0

Nous disposons de :

- 31 chambres
- 2 chambres doubles pour couple
- 1 chambre de répit



Nous accueillons :


- Les personnes qui souffrent de problèmes cognitifs ou en perte d'autonomie physique.
- Possibilité d'accueillir les personnes autonomes.

Notre équipe :

- Infirmière auxiliaire, 7 jours sur 7, 7 h à 15 h
- Préposées qualifiées, 24 h / 24

Nous vous offrons :

- Surveillance éveillée de nuit
- Repas préparés sur place, 2 collations/jour
- Diverses activités
- Chapelet, messe, petit jardin, etc.



Contactez :
Julie Guillemette, coordonnatrice
Tél : 418-247-3370
Résidence certifiée
Brigitte et Jean Morneau, gestionnaire
Tél. : 418-241-9309



Club de marche *Pas @ Pas*

Défi atteint pour l'équipe pour les 24 heures du Lac Beauport / Archibald

Au cours du week-end des 8 et 9 août derniers, les membres de l'équipe du défi ont participé à un événement grandiose, et grâce à vous, ont offert un appui apprécié à des enfants et leur famille.

Les membres de l'équipe du défi sont : Carolle Larose, Dave Alexandre, André Kirouac, Serge Kirouac, Brenda Keating, Joël Mophu, Carolle Brisson et Rose Pomerleau.

Voici quelques chiffres afin de vous donner une idée de l'envergure de l'événement :

- 110 participants, 60 marcheurs et 50 cyclistes divisés en 15 équipes.
- 82 bénévoles et accompagnateurs.
- Plusieurs livres de nourriture et litres de liquide.
- Pour notre équipe, cela équivaut à 71 tours, environ 128 heures, 539.6 km parcourus, 4 890 \$ en donations ainsi que plusieurs ampoules.



Les membres de l'équipe du défi sont : Carolle Larose, Dave Alexandre, André Kirouac, Serge Kirouac, Brenda Keating, Joël Mophu, Carolle Brisson et Rose Pomerleau. Photo : Valérie Grenier.

- L'objectif du Défi était de recueillir 65 000 \$. Après le grand décompte, 75 000 \$ ont été ramassés.

Je peux vous dire que nous sommes tous fiers de ce que nous avons accompli et d'avoir participé à ce grand événement.

Agrégats L'ISLET
418 234-7343

MATÉRIEL DE QUALITÉ EN VRAC
en petite ou grande quantité

Qualité « Professionnels »
distribué en vrac par les Composts du Québec

- ◆ Compost
- ◆ Terre à jardin
- ◆ Paillis de cèdre coloré *en vrac*
- ◆ Pierre décorative bleue

- Compost
- Terre à jardin
- Terre à pelouse
- Sable
- Paillis de cèdre
Noir • Brique • Naturel
- Pierre décorative bleue 3/8-5/8"
- Poussière de pierre 0-1/4"
- Pierre 0-3/4"
- Pierre de drainage
- AUTRES SUR COMMANDE

SERVICE DE LIVRAISON

Daniel Gagné 418 234-7343
SUR RENDEZ-VOUS 413, ch. des Belles-Amours
L'Islet (Québec) G0R 2B0

Fleuriste
ARTMIX

Heures d'ouverture

Lundi	9h00 à 17h00
Mardi	9h00 à 17h00
Mercredi	9h00 à 17h00
Jeudi	9h00 à 18h00
Vendredi	9h00 à 18h00
Samedi	9h00 à 16h00
Dimanche	Fermé

Fleurs pour toutes occasions
Service de livraison

293, boul. Nilus-Leclerc
L'Islet (Québec) G0R 2C0
418 607-1010

Prix compétitifs!

Bijouterie L'Étoile d'Or enr.

Vente & Réparation
Montres & Bijoux

247-3067

160, des Pionniers Ouest,
L'Islet-sur-Mer, QC, G0R 2B0

MARTIN MIVILLE
Bijoutier – Horloger

Merci à tous pour votre participation!

N'oubliez pas qu'un sage a dit : *Seul on va vite, ensemble on va loin*. Nous avons complété notre motivation par : *La douleur est temporaire, mais la fierté est durable...* Je crois que cela a été porteur pour tous.

Horaire de septembre 2015

Départ à 19 h.

- Mardi 1^{er} septembre : église Notre-Dame
(168, des Pionniers Ouest)
- Mardi 8 septembre : bureau municipal
(284, boulevard Nilus-Leclerc)
- Mardi 15 septembre : église Saint-Eugène
(68, chemin Lamartine Ouest)
- Mardi 22 septembre : école secondaire Bon-Pasteur
(166, des Pionniers Ouest)
- Mardi 29 septembre : Club Sportif les Appalaches
(25, chemin des Appalaches Est)



Serge Kirouac, responsable
clubdemarchelislet@yahoo.ca

La
Salicorne
CAFÉ

16, ch. des Pionniers Ouest
L'Islet-sur-Mer G0R 2B0

Tél. : 418 247-1244
www.lasalicornecafe.ca
lasalicornecafe@videotron.ca

BISTRO • BOUTIQUE

Multi-Services
E.C. inc.

Entrepreneur Général et Spécialisé
en construction

Rénovation, Réparation, Installation, Assemblage
et Services conseil pour vos achats

Tél. : 418-247-7848
Cell. 418-241-9964
www.multi-services-ec.com

Eric Cloutier, prop. R.B.Q. : 8346-4370-51
120, chemin Lamartine Est, L'Islet, G0R 1X0

REMBOURRAGE
BÉLANGER Em.

Tél. : (418) 598-3933

Résidentiel et commercial
Vente de tissus et fournitures

66, rue de l'Ermitage SAINT-JEAN-PORT-JOLI G0R 3G0 P.Q.

Hockey mineur L'Islet-Nord

Vente d'équipements usagés

Vente d'équipements usagés

Des équipements usagés sont mis en vente jusqu'au 30 août au Centre Rousseau. Ceux et celles qui désirent vendre certains items de hockey doivent inscrire leur nom, numéro de téléphone ainsi que le prix demandé sur les pièces d'équipement de hockey et les déposer au Centre Rousseau.

Quelques dates à retenir

L'école de mise en forme des Alliés de Montmagny-L'Islet se tiendra à compter du 24 août au Centre Rousseau. Le camp de sélection double lettre suivra dès le 29 août tandis que le camp de sélection simple lettre aura lieu le 5 septembre, toujours au Centre Rousseau. Les formulaires d'inscriptions et les horaires se trouvent sur le site Web des Alliés.

Pour tous les détails, il suffit de consulter la page Facebook *Hockey mineur L'Islet-Nord*, le site web lesallies.net, ou de contacter M. Michel Paré par courriel à l'adresse paremi@globetrotter.net.

Sylviane Lord,
Responsable des communications
HMLN



ROTO
STATIC

On s'occupe de votre maison

- Nettoyage d'échangeur d'air
- Nettoyage de tapis à sec (séchage 1 heure)
- Nettoyage de meubles
- Nettoyage de carpeite de laine
- Grand ménage de murs et plafonds
- Décapage et cirage de planchers
- Nettoyage de céramique
- Neutralisation d'odeur (urine)

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

Daniel Lévesque Tél. : 856-8998 - 248-8998



Régates des Piliers

Vent frais pour la Coupe CIMT

La troisième course de voile de la saison des Régates des Piliers s'est déroulée le 8 août dernier avec un départ à 9 h 15 en direction de l'Île-aux-Grues. Pendant que certains voiliers ont été retenus à l'extérieur pour les vacances d'été, 3 monocoques se sont quand même pointés sur la ligne de départ d'un trajet de près de 25 milles nautiques jusqu'à la bouée cardinal Beaujeu au large de l'Île-aux-Grues. Ce fut une allée au spi et un retour au près serré, somme toute éprouvant pour tous les équipages; les vents variaient entre 15 et 25 nœuds (30 à 50 km/h). Épuisés mais ravis, les régatiers ont franchi la ligne d'arrivée dans un temps moyen de 4 h 23 minutes!

Résultats de la régata 3

Tenue le samedi 8 août 2015; départ : 9 h 15 am. Longueur du parcours théorique : 23,4 milles nautiques (environ 32 kilomètres). Les vents selon l'Échelle de Beaufort : de jolie brise à vent frais (entre 15 et 25 nœuds). Temps : partiellement ensoleillé.

1^{re} position : Éloize

Skipper : Michel Dubé (Saint-Jean-Port-Joli)
Temps compensé : 3 h 52 min. 53 sec.

2^e position : Ma Fille d'Ô

Skipper : Claudel Bélanger (L'Islet)
Temps compensé : 4 h 02 min. 13 sec.

3^e position : Istorlet

Skipper : François Duchênes (Saint-Jean-Port-Joli)
Temps compensé : 4 h 49 min. 41 sec.

La quatrième course s'est déroulée le dimanche 9 août sur une distance de 10 milles nautiques jusqu'au Pilier de bois, un peu à l'est du phare de Saint-Jean-Port-Joli et 4 monocoques ont entamé cette traversée à midi et ont fait durer le plaisir pendant plus d'une heure avant de revenir à la marina de Saint-Jean-Port-Joli. Un beau soleil surplombait les régatiers dont l'extase était à son apogée! Superbe traversée!

Résultats de la régata 4

Tenue le dimanche 8 août 2015; départ : 12 h pm. Longueur du parcours théorique : 10 milles nautiques (environ 14 kilomètres). Les vents selon l'Échelle de Beaufort : vent frais (entre 22 et 29 nœuds). Temps : ensoleillé. Le court trajet de 10 milles nautiques s'est réalisé dans un temps moyen de 1 h et 32 min.

1^{re} position : Éloize

Skipper : Michel Dubé (Saint-Jean-Port-Joli)
Temps compensé : 1 h 28 min. 42 sec.

2^e position : Ma Fille d'Ô

Skipper : Claudel Bélanger (L'Islet)
Temps compensé : 1 h 33 min. 28 sec.

3^e position : Ciel rouge

Skipper : Steve Desrosiers (Saint-Jean-Port-Joli)
Temps compensé : 1 h 33 min. 35 sec.

Ambiance de mers du sud pour la Coupe Eustache-Anctil!

La cinquième course de la saison de voile des Régates des Piliers s'est déroulée le 15 août dernier pour une dispute amicale du trophée Eustache-Anctil dans le cadre de la Fête des chants de marins. Treize embarcations se sont donné le rendez-



Merci de votre encouragement





- Pneus
- Traitement antirouille
- Alignement
- Air climatisé
- Remorquage
- Mécanique générale
- Spécialité : Tuyau d'échappement

Visitez-nous sur notre site Internet : garagecfcaron.com

sur mesure

Bonne rentrée scolaire

GARAGE C. & F. CARON
51, Rang 2 Est, St-Jean-Port-Joli
Tél.: (418) 598-6955



Norbert Morin
Député Côte-du-Sud
418 234-1893
1 866 774-1893
nmorin-cds@assnat.qc.ca



Les voiliers lors d'une des régates de cet été. Photo : Nathalie Arsenault.

vous à 16 h sur la ligne de départ. Quel beau spectacle pour la centaine d'observateurs qui se sont pointés sur le quai de Saint-Jean-Port-Joli pour suivre, pendant près d'une heure, les manœuvres des régatiers.

Court et intense trajet de 3,56 milles nautiques qui consistait en un triangle au large puis à l'Auberge du Faubourg, puis au quai pour enfin retourner au large et revenir au quai. On se serait cru sur les mers du sud avec ce beau vent constant et chaud. Les régatiers ont franchi la ligne d'arrivée dans un temps moyen de 41 minutes.

Résultats de la régata 5

Tenue le samedi 15 août 2015; départ à 16 h. Longueur du parcours théorique : 3,56 milles nautiques (environ 5 kilomètres). Les vents selon l'Échelle de Beaufort : vent frais (entre 22 et 27 nœuds). Temps : ensoleillé.

1^{ère} position : Éloïze

Skipper : Michel Dubé (Saint-Jean-Port-Joli)
Temps compensé : 33 min. 27 sec.

2^e position : Providence

Skipper : Hélène Duquette (Saint-Roch-des-Aulnaies)
Temps compensé : 34 min. 10 sec.

3^e position : Ciel rouge

Skipper : Steve Desrosiers (Saint-Jean-Port-Joli)
Temps compensé : 35 min. 47 sec.

Nathalie Arsenault, responsable des communications



Depuis 1982

**RENAUD
NORMAND Inc.**

Entrepreneur Général en Construction

2, du Rocher, Saint-Eugène (Québec) G0R 1X0
Téléphone & Télécopieur: (418) 247-3575
Cellulaire : 241-3513

Pour un temps limité seulement

24995\$

ÉCONOMIES AUTOMNALES 2015

STIHL

Scie à chaîne à essence
MS 170

Cylindrée 30,1 cm³
Puissance 1,3 kW
Poids 3,9 kg (8,6 lb)*

<p>MS 180 C-BE 34995\$</p> <p>31,8 cm³/1,5 kW/4,2 kg (9,3 lb)*</p>	<p>MS 250 44995\$</p> <p>45,4 cm³/2,3 kW/4,6 kg (10,1 lb)*</p>	<p>MS 271 54995\$</p> <p>50,2 cm³/2,6 kW/5,6 kg (12,3 lb)*</p>
<p>MS 291 C-BE 59995\$</p> <p>55,5 cm³/2,8 kW/6,2 kg (13,7 lb)*</p>	<p>MS 241 C-M 59995\$</p> <p>42,6 cm³/2,3 kW/4,7 kg (10,4 lb)*</p>	<p>MS 391 69995\$</p> <p>64,1 cm³/3,3 kW/6,4 kg (14,1 lb)*</p>

Recevez une trousse Wood-Pro[®] gratuitement à l'achat d'une scie à chaîne STIHL sélectionnée. Une VALEUR de 85 \$!

Chaine en longueur OILOMATIC[™]
Coffre Woodsman[™]
Casquette STIHL

Pour un temps limité seulement

17995\$

ÉCONOMIES AUTOMNALES 2015

STIHL

Souffleur à main à essence
BG 55

Cylindrée 27,2 cm³
Puissance 0,7 kW
Débit d'air à la buse 418 p³/min¹
Vitesse à l'air à la buse 140 mph¹
69 dB(A)

<p>Aspirateur/Broyeur/Souffleur SH 56 C-E 24995\$</p> <p>27,2 cm³/0,7 kW/5,2 kg (11,5 lb)*</p>	<p>Souffleur à dos BR 600 MAGNUM[™] 62995\$</p> <p>64,8 cm³/3,0 kW/9,8 kg (21,6 lb)*</p>
--	---

STIHL MotoMix[™] Le ultime carburant prémélangé! Achez le votre ici dès aujourd'hui!

Les plus grandes pour tous les outils manuels sont offerts jusqu'au 27 novembre 2015 en jours d'expédition des centres de distribution STIHL participants.

Centre Multiservices

- LOCATION D'OUTILLAGE
- ATELIER DE RÉPARATION
 - MOTO
 - VTT
 - MOTONEIGE
- LUBRIFIANTS
 - PÉTRO-CANADA - SHELL

SAINT-JEAN-PORT-JOLI
51, 2^e rang Est
(Québec) G0R 3G0

Denis Caion

Tél.: 418 598-3047
Fax.: 418 598-9357




Le Hublot, septembre 2015, page 35

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
<p>Horaires des bibliothèques</p> <p>Secteur L'Islet-sur-Mer : Tél. : 418-247-7576 dimanche : 10h à 11h; mardi : 18h30 à 19h30; jeudi : 18h30 à 20h.</p> <p>Secteur Ville de L'Islet : Tél. : 418-247-5345 mercredi : 13h30 à 14h30 et 18h30 à 19h30 Internet sur réservation</p> <p>Secteur Saint-Eugène : Tél. : 418-247-5052 dimanche : 10h à 11h30; mardi : 18h30 à 20h; jeudi : 18h30 à 20h. Internet aux heures d'ouverture.</p>						
		<p>1 Souper Filles d'Isabelle (Rest. St-Jean, 17h30)</p> <p>Club de marche Pas @ Pas (église LSM, 19h)</p>	<p>2 Pétanque (CL, 18h30)</p> <p>Cinéma... Marie-Reine d'Écosse (CGO, 19h30)</p>	<p>3 Jeudi 5 à 7 Toby et Philip Caron-Mathieu (PHS, 17h)</p> <p>Cinéma... Marie-Reine d'Écosse (CGO, 19h30)</p>	<p>4 Vendredi en musique Duo Teandem (PHS, 19h30)</p> <p>Bingo (CR, 19h30)</p>	
6	<p>7 Pétanque (CL, 18h30)</p>	<p>8 Déjeuner-conférence AQDR (Normandin, 9h)</p> <p>Rencontre amateurs de 500 (Cap-St-Ignace, 13h)</p> <p>Club de marche Pas @ Pas (HV, 19h)</p> <p>Chevaliers Colomb (Ex : 18h30, Gén : 19h30)</p> <p>Conseil municipal (HV, 19h30)</p>	<p>9 Pétanque (CL, 18h30)</p>	<p>10 Déjeuner-conférence AQDR (Normandin St-Jean-Port-Joli, 9h)</p> <p>Jeudi 5 à 7 M. Bazar Acoustique (PHS, 17h)</p>	<p>11 Porte ouverte FADOQ (MCJ, 14h)</p> <p>Cadets (ESBP, 18h45)</p> <p>Vendredi en musique Yanick Lavoie (PHS, 19h30)</p> <p>Bingo (CR, 19h30)</p>	<p>12 Grande vente de livres usagés (BL, 10h à 16h)</p>
13	<p>14 Journée de sensibilisation pour les automobilistes et les piétons (école St-François-Xavier, matin) (école Jeanne-de-Chantal, 15h)</p> <p>Pétanque (CL, 18h30)</p>	<p>15 Rencontre amateurs de 500 (Cap-St-Ignace, 13h)</p> <p>Club de marche Pas @ Pas (église St-Eugène, 19h)</p>	<p>16 Déjeuner amical (Coureuse des Grèves, 9h)</p> <p>Pétanque (CL, 18h30)</p> <p>Fermières LSM (SH, 19h30)</p>	17	<p>18 Tombée textes et publicités Le Hublot</p> <p>Cadets (ESBP, 18h45)</p> <p>Bingo (CR, 19h30)</p>	19
<p>20 Heure du conte (BL, 10h)</p> <p>Rencontre écrivaine avec Pierre Morency (Chapelle des Congrégations de l'église LSM, 14h)</p>	<p>21 Pétanque (CL, 18h30)</p>	<p>22 Rencontre amateurs de 500 (Cap-St-Ignace, 13h)</p> <p>Club de marche Pas @ Pas (ESBP, 19h)</p>	<p>23 Salon de la 2^e jeunesse (Cap St-Ignace, 10h)</p> <p>Correction Le Hublot (BLH, 13h)</p> <p>Pétanque (CL, 18h30)</p>	24	<p>25 Journée de la culture</p> <p>Cadets (ESBP, 18h45)</p> <p>Bingo (CR, 19h30)</p>	<p>26 Journée de la culture</p> <p>Souper anciens Canadiens (Roche à Veillon, 17h)</p>
<p>27 Journée de la Culture Conférence (MMQ, 14h)</p> <p>Soirée Âge d'Or St-Eugène (SM, 20h)</p>	<p>28 Pétanque (CL, 18h30)</p>	<p>29 Rencontre amateurs de 500 (Cap-St-Ignace, 13h)</p> <p>Club de marche Pas @ Pas (CSA, 19h)</p>	<p>30 Assemblage Le Hublot (SH, 10h30 et 13h)</p> <p>Pétanque (CL, 18h30)</p>	<p>1 Parution Le Hublot</p>	<p>Pétanque</p> <p>Le terrain de jeux de pétanque est ouvert à tous et en tout temps.</p> <p>Les lundis et mercredis soirs, de 18h30 à 20h30, le terrain est réservé aux équipes formées par le Club de l'Âge d'Or de L'Islet.</p> <p>Le terrain est situé au Centre des loisirs de L'Islet-sur-Mer.</p>	

BJPB : Bibliothèque Jean-Paul Bourque

BL : Bibliothèque Lamartine

BLH : Bureau du journal Le Hublot
(16, des Pionniers Est, L'Islet)

BLL : Bibliothèque Léon-Laberge

CACLI : Corporation des Arts et de la Culture de L'Islet

CGO : Centre socioculturel Gérard-Ouellet

CL : Centre des loisirs de L'Islet-sur-Mer

CML : Centre Multidisciplinaire

CM : Salle Chanoine Martel

CR : Centre Rousseau

CRBB : Centre récréatif Bertrand-Bernier

CS : Centre social des Chevaliers de Colomb

CSA : Club Sportif les Appalaches

EM : Entraide au Masculin

ESBP : École secondaire Bon-Pasteur

HV : Hôtel de ville L'Islet

LJ : Centre-Femmes La Jardilec

MCDP : Maison communaut. des Pionniers

MCJ : Maison communautaire Joly

MDJ : Maison des Jeunes

MMQ : Musée maritime du Québec

MMV : Musée de la mémoire vivante

PN : Parc Nautique Saint-Jean-Port-Joli

PLC : Parc Les Cabrioles

PHS : Parc Havre du Souvenir

RCIM : Radio communautaire

SH : Salle des Habitants de L'Islet

SM : Salle municipale Saint-Eugène